

وثيقة تابعة لمجموعة البنك الدولي

للاستخدام الرسمي فقط

رقم التقرير: PP2278

وثيقة مشروع

حول

منحة مقترحة

بقيمة 2.75 مليون دولار أميركي

إلى جمهورية العراق

من أجل مشروع تعزيز إدماج الشباب العراقي المتضرر من الصراعات

(P161654)

29 أيار/مايو 2017

يعتبر توزيع هذه الوثيقة مقيدًا ويمكن استخدامها من قبل المستلمين فقط خلال أدائهم لمهامهم الرسمية. لا يمكن الكشف عن محتوياتها من دون الحصول على تصريح من البنك الدولي.

معدّلات العملة

(سعر الصرف الساري في 30 آذار/مارس 2017)

وحدة العملة = الدينار العراقي

1 دولار أمريكي = 0.00086 د.ع

1 دولار أمريكي \$ 1169 د.ع

السنة المالية

1 كانون الثاني/يناير - 31 كانون الأول/ديسمبر

الأسماء المختصرة والاختصارات

CQS	Consultants' Qualification Selection	اختيار المستشارين بحسب الكفاءة
DA	Designated Account	حساب محدد
EMF	Environmental Management Framework	إطار عمل الإدارة البيئية
EODP	Emergency Operation for Development Project	عملية مشروع التنمية الطارئة
FM	Financial Management	إدارة مالية
GRS	Grievance Redress System	نظام تسوية الشكاوى
ICR	Implementation Completion and Results	إنجاز التنفيذ والنتائج
ICT	Information and Communication Technology	تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
IFR	Interim Unaudited Financial Reports	تقارير مالية مرحلية غير مدققة
IDP	Internally Displaced People	النازحون داخلياً
ISF	Iraqi Security Forces	قوات الأمن العراقية
JSDF	Japanese Social Development Fund	الصندوق الياباني للتنمية الاجتماعية
M&E	Monitoring and Evaluation	المراقبة والتقييم

MoYS	Ministry of Youth and Sports	وزارة الشباب والرياضة
NDP	National Development Plan	خطة التنمية الوطنية
NGO	Nongovernmental Organizations	المنظمات غير الحكومية
PLR	Performance and Learning Review	مراجعة الأداء واستقاء الدروس
PMU	Project Management Unit	وحدة إدارة المشاريع
POM	Project Operations Manual	دليل عمليات المشروع
QCBS	Quality and Cost Based Selection	إنتقاء قائم على أساس الجودة والتكلفة
REOI	Request Expressions of Interest	طلب إبداء الاهتمام
SOE	Statement of Expenses	بيان النفقات
TOR	Terms of Reference	شروط مرجعية
UN	United Nations	الأمم المتحدة
WB	World Bank	البنك الدولي

نائب الرئيس الإقليمي: حافظ غانم Hafez Ghanem  
 المدير القطري: فريد بلحاج Ferid Belhaj  
 مدير أول للممارسات العالمية: بيديه خورخيه إيجاز فاسكيز Ede Jorge Ijjasz-Vasquez  
 مديرة قطاع الممارسات: آيات سليمان Ayat Soliman  
 رئيسة فريق العمل: غلوريا لا كافا Gloria La Cava

## العراق

### تعزيز إدماج الشباب العراقي المتضرر من الصراعات

#### المحتويات

#### Contents

10	I. السياق الاستراتيجي
10	أ. سياق البلد
11	ب. السياق القطاعي والمؤسسي
14	ت. الأهداف الأعلى مستوى التي يساهم بها المشروع
16	II. أهداف المشروع الإنمائية
16	أ. أهداف المشروع الإنمائية
17	ب. المستفيدون من المشروع
19	III. وصف المشروع
	أ. مكونات المشروع
	19
26	ب. تمويل المشروع
26	IV. التنفيذ
26	أ. الترتيبات المؤسسية والتنفيذية
27	ب. مراقبة وتقييم النتائج
28	ت. الاستدامة
29	V. المخاطر الرئيسية وتدابير تخفيفها
30	VI. خلاصة التقييم
34	أ. تسوية الشكاوى في البنك الدولي
36	الملحق 1: نتائج إطار العمل والمراقبة
40	الملحق 2: وصف مفصل للمشروع
48	الملحق 3: ترتيبات التنفيذ

وثيقة بيانات التقييم

العراق

تعزيز إدماج الشباب العراقي المتضرر من الصراعات (P161654)

وثيقة المشروع

الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

000009361

تقرير رقم: PP2278

معلومات أساسية		
رقم المشروع P161654	فئة EA B- تقييم جزئي	رئيسة/رئيسة الفريق غلوريا لا كافا Gloria La Cava، ميشيل بي ريبوزيو كالديرون Michelle P. Rebosio Calderon
أداة الإقراض تمويل مشروع الاستثمار	هشة و/أو قيود القدرة [ X ] - دول هشة	
	وسطاء ماليون [ ]	
	سلسلة مشاريع [ ]	
تاريخ بدء تنفيذ المشروع 12 حزيران/يونيو 2017	تاريخ انتهاء تنفيذ المشروع 30 حزيران/يونيو 2020	
تاريخ السريان المتوقع 12 حزيران/يونيو 2017	تاريخ الإتمام المتوقع 30 حزيران/يونيو 2020	
مشترك مع مؤسسة التمويل الدولية (IFC) كلا		
مديرة قطاع الممارسات/مديرة إقليمي آيات سليمان	مدير رفيع المستوى للممارسات العالمية فريد بلحاج	نائب رئيس حافظ م. ح. غانم

Hafez M.H. Ghanem	Ferid Belhaj	Ede Jorge Ijjasz-Vasquez	Ayat Soliman							
<b>السلطة الموافقة</b>										
السلطة الموافقة قرار المدير القطري										
المقترض: جمهورية العراق										
الهيئة المسؤولة: وزارة الشباب والرياضة										
جهة الاتصال: معالي الوزير عبد الحسين عبد الرضا عبطان H.E. Abed Al-Hussein Abed Al Rida Abttan										
رقم الهاتف: +9647727242800										
البريد الإلكتروني: myouthsports@gmail.com										
<b>بيانات تمويل المشروع (بمليون دولار أميركي)</b>										
تكلفة المشروع الإجمالية:		2.75	التمويل الإجمالي للمصرف: 0.00							
فجوة التمويل:		0.00								
<b>مصدر التمويل</b>										
الصندوق الياباني للتنمية الاجتماعية		2.75	المبلغ							
المجموع		2.75								
<b>المدفوعات المتوقعة (بمليون دولار أميركي)</b>										
0000	0000	0000	0000	0000	0000	2020	2019	2018	2017	السنة المالية
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.75	1.10	0.80	0.10	السنوية
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	2.75	2.00	0.90	0.10	التراكمية
<b>البيانات المؤسسية</b>										
<b>مجال الممارسة (رئيسي)</b>										
الممارسات الاجتماعية، والمُدنية، والريفية، والقدرة العالمية										
<b>مجالات الممارسات المساهمة</b>										

هدف/أهداف التنمية المقترح/المقترحة		
يكمّن هدف المشروع التنموي في تعزيز الإدماج الاجتماعي والاقتصادي لـ3000 شابّ عراقي على الأقلّ متضرر من الصراع (ما بين 15 و29 عاماً) من خلال الإدماج في ريادة الأعمال وأنشطة تنمية مجتمعية يقودها الشباب.		
المكوّنات		
اسم المكوّن	التكلفة (بمليون دولار أميركي)	
تنمية مجتمعية، وبناء السلام، وريادة الأعمال والمشاريع الصغيرة بقيادة الشباب	2475000.00	
إدارة المشاريع، والمراقبة والتقييم، ونشر المعرفة	275000.00	
الامتثال		
السياسة		
هل ينحرف المشروع عن معايير محاسبة التكاليف (CAS) من حيث المضمون أو من ناحية أخرى مهمّة؟	نعم [ ] كلا [X]	
هل يتطلب المشروع أي تنازلات لسياسات البنك؟	نعم [ ] كلا [X]	
هل تمت الموافقة على هذه التنازلات من قِبَل إدارة البنك؟	نعم [ ] كلا [ ]	
هل يطابق المشروع المواصفات الإقليمية حول الجهوزية للتنفيذ؟	نعم [ ] كلا [ ]	
سياسات الإجراءات الحمائيّة التي يثيرها المشروع		
التقييم البيئي OP/BP 4.01	نعم X	كلا
الموائل الطبيعية OP/BP 4.04		X
الغابات OP/BP 4.36		X
إدارة الآفات OP/BP 4.09		X
الموارد الثقافية الماديّة OP/BP 4.11		X
الشعوب الأصليّة OP/BP 4.10		X
إعادة التوطين القسري OP/BP 4.12		X
سلامة السدود OP/BP 4.37		X
مشاريع في ممرات بحرية دولية OP/BP 7.50		X
مشاريع في مناطق متنازع عليها OP/BP 7.60		X

المواثيق القانونية				
الاسم	التواتر	تاريخ الانتهاء	التردد	
وصف الميثاق				
الشروط				
مصدر التمويل	الاسم	النوع		
وصف الشرط				
تشكيلة الفريق				
طاقم عمل البنك				
الاسم	الدور	المنصب	التخصص	الوحدة
غلوريا لا كافا Gloria La Cava	رئيسة فريق (مسؤولة إدارية)	عالمة اجتماعية رفيعة المستوى		GSU03
ميشيل بي ريبوزيو كالديرون Michelle P. Rebosio Calderin	رئيسة فريق	أخصائية تنمية اجتماعية رفيعة المستوى، سياسة وقائية		GSU05
لينا فارس	أخصائية مشتريات (مسؤولة إدارية)	أخصائية مشتريات رفيعة المستوى		GGO05
وليد حمود علي النجار	أخصائي إدارة مالية	أخصائي إدارة مالية		GGO23
شارلين داميدا	عضو في الفريق	مساعدة على البرنامج		GSU11
مانويل إميلييو فيغيريدو طومسن	عضو في الفريق	مستشار		GSU11
مظهر فريد	مستشار	محلل قانوني		LEGAM
شفيق حسين	أخصائي إجراءات وقائية	موظف شاب		GEN05
سريفنتسان سريداران	عضو في الفريق	محلل مالي		WFALA

GEN05		أخصائية بيئية رفيعة المستوى	أخصائية إجراءات وقائية	ترايسي هارت	
<b>الفريق الموسع</b>					
الموقع	رقم هاتف المكتب	المنصب	الاسم		
<b>المواقع</b>					
التعليقات	حالي	مخطّط	الموقع	التقسيم الإداري الأول	البلد
		X	بغداد	بغداد	العراق

## ا. السياق الاستراتيجي

### أ. سياق البلد

1. العراق دولة هشة تخوض مواجهةً خطيرة مع تنظيم الدولة الإسلامية في العراق والشام (داعش). بالتالي، يقف البلد على مفترق طرق ليس للدفاع عن أمن شعبه فحسب بل أيضًا لضمان استقرار المنطقة برمتها. لقد تأثر العراق بالصراعات منذ أوائل الثمانينات، ولكن الوفيات الناجمة عنها ازدادت بشكل ملحوظ منذ العام 2003، وبلغ مجموعها أكثر من 179 ألفاً منذ ذلك العام وحتى العام 2013.<sup>1</sup> وتزامنت الصراعات في العراق مع التحولات المؤسسية المطولة وعدم الاستقرار السياسي الذي أضعف قدرة الدولة المؤسسية وقدرتها على الوفاء بالتزامها الاجتماعي. ونتيجة لذلك، يصنّف هذا البلد باستمرار ضمن الشريحة المئوية العاشرة وما دون على المستوى العالمي بحسب مؤشرات فعالية الحكومة، وسيادة القانون، ومكافحة الفساد.<sup>2</sup>

2. خلقت الحالة الراهنة للصراع في العراق أزمة إنسانية، ومارست الضغوط على الإنفاق المالي، وألقت بالاقتصاد غير النفطي في ركود عميق. ففي منتصف العام 2014، تمكّن تنظيم داعش من بسط سيطرته على ثلث مساحة العراق تقريبًا. ولكن في العامين 2015 و2016، حققت قوات الأمن العراقية تقدمًا كبيرًا واستردت البلدات والمدن التي كانت في قبضة تنظيم داعش، مثل تكريت والرمادي والفلوجة وغيرها، ما دفع بالتنظيم إلى تكثيف هجماته ضد المدنيين بعد خسارته الأراضي، بقصد تعزيز الانقسامات الطائفية. وتشنّ قوات الأمن العراقية حاليًا هجومًا عسكريًا لاستعادة السيطرة على الموصل، وهي ثاني أكبر مدينة في العراق وعاصمة محافظة نينوى، ومن المتوقع أن يصل عدد الأشخاص المتضررين من أعمال العنف في هذا الموقع إلى 1.2 مليون شخص.

3. خلقت أعمال العنف الراهنة في العراق أزمة إنسانية. ويُقدّر عدد الأشخاص في العراق الذين يعيشون في ظروف صعبة حاليًا بأكثر من عشرة ملايين شخص، بمن فيهم النازحين داخليًا واللاجئين وغيرهم من المتضررين من الصراعات، ما يولّد مزيدًا من الضغوط على تقديم الخدمات، ويزيد الإنفاق على الأمن.<sup>3</sup> علاوةً على ذلك، أدى الصراع إلى انكماش الاقتصاد غير النفطي بنسبة 7 و6.7 في المئة في العامين 2014 و2015، على التوالي. وقد تأثرت المناطق التي يسيطر عليها تنظيم داعش بشكل خاص بعد أن دُمّرت الأصول والبنى التحتية الإنتاجية في هذه المناطق، وقطعت طرق التجارة أو تقلص نطاقها بشدة، وتضاءلت ثقة المستثمر والمستهلك.

<sup>1</sup> مشروع ضحايا حرب العراق، 2017

<sup>2</sup> مؤشرات الحوكمة العالمية، 2015

<sup>3</sup> من المتوقع ارتفاع التكاليف الأمنية ما فوق 1.7 مليار دولار في العام 2016 بحسب برنامج مراقبة خبراء الصندوق التابع لصندوق النقد الدولي.

## ب. السياق القطاعي والمؤسسي

4. يشكل العراق أحد أكثر البلدان شباباً في العالم، إذ إن 50 في المئة من سكان البلد هم دون سن الـ19، وحوالي الثلث منهم ما بين 15 و29 عاماً. ومع حلول العام 2040، يُتَوَقَّع أن يصل عدد السكان الشباب في العراق إلى 17.6 مليون نسمة (أي 27.1 في المئة من السكان). ويُعَدَّ عدد السكان الشباب في العراق مرتفعاً وفقاً للمعايير الإقليمية والدولية، بما أن 60 في المئة من سكانه هم دون الـ25 من العمر، مقارنةً مع 54 في المئة في دول عربية أخرى و48 في المئة في البلدان النامية.

5. يمثل سكان العراق الشباب فرصاً وتحديات للتنمية الاقتصادية في آن. فقد يضيف الشباب الحيوية والابتكار إلى اقتصاد العراق، لكن إن لم يتم دمجهم بالشكل المناسب، قد يشكّل استنزافاً للموارد الوطنية المحدودة. فنسبة بطالة الشباب عالية ويقدرها البنك الدولي بـ34.6 بالمئة: 57.7 بالمئة للإناث و30.8 للذكور.<sup>4</sup> كما تبرز فروقات كبيرة بين توظيف الإناث والذكور. فعلى سبيل المثال، 6.4 بالمئة فقط من النساء العاملات بين سن الـ20 و24 يتلقين أجراً، في حين أنّ 93 بالمئة من الرجال العاملين من شريحة العمر نفسها يتلقون أجراً.<sup>5</sup> بالإضافة إلى ذلك، إن القطاع العام مسؤول عن 40 بالمئة من كل الوظائف في العراق، في حين أنّ النسبة المتبقية يغطيها القطاع الخاص.<sup>6</sup> ويعاني الشباب من فقر في التمثيل في الوظائف الحكومية، ويحول دور القطاع الخاص الضعيف دون تشكيله محركاً للتوظيف للشباب العراقي. ولقد زادت نسبة البطالة لدى الشباب بشكل ملحوظ بسبب تأثيرات الصراع المستمر.

6. تصعب مستويات التعليم المتدنية على الشباب إمكانية تحقيق النجاح. تُشير التقارير إلى أنّ 33.4 بالمئة من الشباب الذين تتراوح أعمارهم ما بين 15 و29 هم أميون أو شبه أميين، و33 بالمئة قد تخرّجوا من المدرسة الابتدائية، و28 بالمئة أنهوا المدرسة المتوسطة أو الثانوية، و7 بالمئة فقط استكملوا التعليم ما بعد الثانوي. وبالإجمال، ثمة 3.4 مليون عراقي من الشباب خارج التعليم المدرسي والجامعي.<sup>7</sup> وبالرغم من معدلات الالتحاق بالمدارس والتخرّج المتدنية، إلّا أنّ التعليم هو هدف مهمّ بالنسبة للشباب العراقي. وكما يظهر المسح الوطني للفتوة والشباب في العراق للعام 2009، أراد 63 بالمئة من الشباب الذين يبلغ عمرهم ما بين الـ15 والـ29 عاماً الحصول على شهادة جامعية.<sup>8</sup> إلّا أنّه غالباً ما تحول العوامل الاقتصادية دون استكمال الشباب لتعليمهم. في الواقع، يفيد الاستطلاع نفسه أنّ 40 بالمئة من الشباب قد تركوا المدرسة من أجل العمل أو بسبب رداءة الظروف المالية. بالإضافة إلى ذلك، إنّ 72 بالمئة من النساء ما بين سن الـ15 والـ29 و18

<sup>4</sup> البنك الدولي، مؤشرات التنمية العالمية (2014)

<sup>5</sup> برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (2014)، تقرير التنمية البشرية العراقي

<sup>6</sup> برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (2015)، "عن العراق"

<sup>7</sup> برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (2014)، تقرير التنمية البشرية العراقي

<sup>8</sup> جمهورية العراق، المسح الوطني للفتوة والشباب في العراق، 2009

بالمئة من الرجال هم خارج نطاق التعليم أو العمالة أو التدريب. وقد تدهور الوضع بعد تأثيرات الصراع مع تنظيم داعش وهبوط سعر النفط: ومن المتوقع أن يزيد عدد العراقيين الفقراء بنسبة 7.5 بالمئة جراء تأثيرات هاتين "الأزميتين التوأمتين".

7. **حدّت عقود من الصراع بشكل كبير من الفرص المتوفّرة أمام الشباب العراقي وزادت من نقاط ضعفه الاجتماعية والاقتصادية.** لقد عبّرت الحكومة العراقية عن التزامها بتعزيز السياسات التي تبني الثقة وسط الشباب الضعفاء كجزء من الإطار العام للبرنامج الحكومي (2014-2018). ووجد مسح شبكة معرفة العراق (2011) أنّ 40 بالمئة فقط من الشباب الذين تمّ استطلاعهم قد أدركوا قيمة المشاركة في الحياة الاجتماعية والسياسية، ما يشير إلى المستوى العالي من ابتعاد الشباب عن الحياة المدنية قبل وقت طويل من التصعيد الحالي للصراع. كما يشكل العزل الاقتصادي للشباب همّاً أمنيّاً، إذ يُضئ استطلاع حديث حول الشباب العربي (بيرسون-مارستيلر 2016) على الرابط بين البطالة واحتمال التطرّف. فنذكر حوالي ربع (24 بالمئة) الشباب المستطلعين النقص في العمل وفي فرص أخرى كسبب رئيسي لانضمام بعض الشباب إلى تنظيم داعش.<sup>9</sup> وتجدر الإشارة إلى أن تصوّرات الشباب حول الاقتصاد تكون أسوأ في البلدان التي يتمتّع فيها بتنظيم داعش بوجود أوسع مثل العراق. في الواقع، رأى 39 بالمئة فقط من الشباب العراقي أنّه يتمتّع بفرص عمل جيّدة.

8. **هناك حوالي 3.1 مليون نازح داخلياً وأكثر من 230 ألف لاجئ في العراق.**<sup>10</sup> يمثّل الشباب نسبة عالية بشكل خاص من النازحين قسراً، مع العلم أنّ 49 بالمئة من النازحين داخلياً هم ما دون الـ18 من العمر، وأكثر من 20 بالمئة تتراوح أعمارهم ما بين 15 و29 عاماً. هذا ويندرج الشباب بين فئات النازحين داخلياً الأكثر ضعفاً وتهميشاً، نظراً إلى أنّ معظمهم محرومون من اللوج إلى التعليم أو التوظيف. ففي الواقع، لا يذهب أكثر من مليوني طفل من النازحين ومن المجتمعات المستضيفة إلى المدرسة، ويعود سبب ذلك جزئياً إلى إغلاق 5351 مدرسة من أصل 23139 في خلال العام الدراسي 2015-2016. ولقد زاد التنافس على الموارد المحدودة التوتر بين المجتمعات المستضيفة والنازحين، ما جعل الشباب العاطل والمتسكّع أكثر عرضة للعنف في ظل ظروف الحرمان والصراع المجتمعي. ويقوم حالياً عدد كبير من هؤلاء النازحين واللاجئين في بغداد والأنبار ودهوك ونيوى وأربيل وكركوك.

9. **سييني المشروع المقترح، والذي تمّ تصوّره كتجربة ثانية للتطرّق للخطر الذي يمثّله تنظيم داعش على الشباب في المجتمعات المتضررة من الصراعات، على النتائج الإيجابية التي حقّقتها التجربة الأولى للصندوق الياباني للتنمية الاجتماعية (JSDF)، وهي مشروع تنمية مصادر رزق الشباب في جنوب العراق.** دعمت التجربة الأولى الشباب العاطلين عن العمل في مجتمعات متجانسة في جنوب العراق ليكسبوا ولوجاً إلى فرص الإدماج الإيجابي وإلى مصادر رزق مستدامة من خلال (1) التدريب على المهارات الحياتية والتوظيفية، (2) وأنشطة اجتماعية يقودها الشباب، (3)

<sup>9</sup> أصداء بيرسون-مارستيلر، رأي الشباب العربي، 2016.

<sup>10</sup> العراق: التقرير الإنساني، أبريل/نيسان 2017. مكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية

والتمرّس المهني في مكان العمل، (4) وأنشطة ريادة الأعمال. ولقد حسّن التدريب الحياتي والوظيفي معرفة الشباب حول المهارات المتبادلة بين الأشخاص والمهارات التوظيفية الأساسية (مثل عمل الفريق، والتفكير النقدي، ومعرفة السوق، وحلّ المشاكل) بنسبة 37.6 بالمئة، وفق مؤشر مصادر رزق الشباب (تقرير تقييم النتائج، تشرين الأول/أكتوبر 2015). قدّمت أنشطة التنمية الاجتماعية التي يقودها الشباب فرصة للشباب لتطبيق مهاراتهم المكتسبة حديثاً أثناء قيامهم بتحسينات إيجابية لمجتمعاتهم. كنتيجة لذلك، أفاد 81 بالمئة من أفراد المجتمع عن نظرة إيجابية أكثر للشباب المحليّ مقارنةً بفترة بداية المشروع. وبالإضافة إلى ذلك، لقد ساهم دعم التمرّس المهني في مكان العمل وريادة الأعمال الصغيرة في زيادة مداخيل الشباب وفرص التوظيف، مع ضمان الشباب المستفيدين معدل 4.1 ساعة من العمل الإضافي في الأسبوع. وكانت مشاريع ريادة الأعمال الصغيرة ناجحة بشكل خاص مع استمرار 82 بالمئة من المستفيدين الشباب بتشغيل مؤسساتهم بعد مرور سنة على تسديد المنح، ومع معدل 1.8 فرصة عمل تمّ توليدها في كل مؤسسة. في المقابل، أثبتت أنشطة تنسيب الوظائف أنّها أقلّ استدامةً، نظراً للالتزام المحدود من قِبَل أرباب العمل بتوظيف الشباب عقب إتمام المشروع. ولكن بشكل عام، أشار تقرير تقييم النتائج إلى أنّ أنشطة المشروع مجموعةً قد ساهمت بتخفيف العنف وبتعزيز الاستقرار على مستوى المجتمع المحليّ.

10. سيقوم المشروع التجريبي الثاني المقترح من الصندوق الياباني للتنمية الاجتماعية على وجه الخصوص باختبار (أ) التدريب على المهارات الشخصية، و(ب) والتنمية الاجتماعية التي يقودها الشباب، و(ت) أنشطة مشاريع ريادة الأعمال الصغيرة في المجتمعات المتضررة من الصراعات. سيتمّ التخلّي عن أنشطة تنسيب الوظائف نظراً إلى أنّه ثبت أنّ المبادرات التي تسعى إلى تعزيز فرص التوظيف هي أقلّ فعالية من مبادرات ريادة الأعمال الصغيرة من حيث النجاح في بناء مصادر دخل مستدامة. سيختبر المشروع التجريبي الثاني المقترح من الصندوق الياباني للتنمية الاجتماعية أنشطة موجّهة نحو الشباب المتأثر بالصراعات، إذ أنّ هذه الفئة تميل إلى أن تكون أكثر تأثراً بالعنف والتطرّف الممارسين من قِبَل منظمات متطرّفة. وعلى وجه الخصوص، سيقوم المشروع المقترح باختبار الأبعاد الجديدة التالية:

(أ) التنوع في الشباب المستفيدين: ستضمّ الفئة المستهدفة شباباً من مختلف الفئات الاجتماعية تأثروا مباشرةً بمواجهة ما بعد العام 2014 مع تنظيم داعش. وعلى وجه الخصوص، سيكون 30 بالمئة من المستفيدين على الأقلّ من الشباب النازحين داخلياً، وسيستهدف المشروع شباباً يعيشون في مجتمعات متأثرة بالصراع. خلال المشروع التجريبي السابق، كان 1 بالمئة فقط من الشباب المستفيدين من النازحين داخلياً بينما كان 3 بالمئة منهم من العائدين. سيتمدّد المشروع التجريبي الجديد المقترح من الصندوق الياباني للتنمية الاجتماعية أيضاً الحدّ الأعلى للعمر ليشمل شباباً تتراوح أعمارهم ما بين 15 و29 عاماً (شمل المشروع التجريبي الأول شباباً ما بين 16 و24 من العمر)، نظراً لعدد الشباب الكبير المتضرر من الصراعات ضمن شريحة العمر هذه.

(ب) مجتمعات مختلطة: سيغطّي المشروع التجريبي الجديد المقترح من الصندوق الياباني للتنمية الاجتماعية مجتمعات متنوّعة في بغداد، وسيضمّ بشكل تدريجي مناطق مستعادة في تكريت وديالى خاضعة لشروط أمنية محلية، ما سيمكّن اختبار فعالية

مقاربات بناء السلام في المجتمعات المتأثرة بالصراعات. وخلافاً لذلك، غطّى المشروع التجريبي السابق بالأغلب مجتمعات متجانسة في محافظات البصرة وميسان وذي قار.

(ت) مقارنة بناء السلام: ستضمّ الأنشطة، إلى أقصى حدّ ممكن، جماعات مختلطة من الشباب المستفيدين، وذلك لبناء الثقة والتسامح بين الشباب من خلفيات مختلفة. ستركز أنشطة المهارات الشخصية بشكل أساسي على مهارات التأقلم العاطفي والمهارات الاجتماعية بين الأشخاص التي تعزز التعاون وتقلل من تأثر الشباب بالعنف. كما سيتمّ تأمين الدعم النفسي خلال جلسات يومية كما تدعو الحاجة. ستألف أنشطة التنمية الاجتماعية التي يقودها الشباب من التزامات أطول على المستوى الشعبي، وذلك لتعزيز تفاعل أكبر بين المستفيدين أثناء العمل على أهداف اجتماعية مشتركة. بالإضافة إلى ذلك، سيشتجع المشروع ويعطي الأولوية للأنشطة الاجتماعية التي يقودها الشباب والتي تؤدي إلى نتائج إيجابية على صعيد تعزيز السلام. وسيتمّ تشجيع الأنشطة الرياضية والثقافية كونها تعزز التماسك والقيادة والهويات الشبابية الإيجابية. وأخيراً، سيتمّ تحسين أنشطة مشاريع ريادة الأعمال الصغيرة من خلال توفير تدريب تنموي للأعمال وتوجيه مشخّص ما بعد المنحة أكثر تنظيماً، وهو أمر لم يتمّ تأمينه خلال المشروع التجريبي السابق.

11. إنّ بروز تنظيم داعش في منتصف العام 2014 والتشكيل اللاحق لحكومة أكثر شمولية قد أفضى إلى بروز حسّ بالاحاح الوضع وبيئة ممكنة أكثر نسبياً لاختبار هذه المقاربات الجديدة. لم يكن ذلك ممكناً في ظلّ المشروع التجريبي الأول للصندوق الياباني للتنمية الاجتماعية.

#### ت. الأهداف الأعلى مستوى التي يساهم بها المشروع

12. ينسجم المشروع المقترح مع مراجعة الأداء واستقاء الدروس للفترة الممتدة ما بين 2013 و2016، الذي قام بتحديث استراتيجية شراكة البلاد لتعكس ظروف البلاد المتغيرة بهدف مواجهة العنف والتطرف وعدم الاستقرار. ويتماشى المشروع المقترح بشكل خاص مع الهدف الأول لمراجعة الأداء واستقاء الدروس وهو "تأمين خدمات عامّة أساسية، لا سيّما في مناطق تراجع فيها الخطر الأمني، وتخفيف الفقر، وتعزيز ثقة المواطن بالمؤسسات الحكومية". ويتطرق المشروع بشكل مباشر لهذا الهدف من خلال أنشطة تعزز الاندماج الاجتماعي والاقتصادي للشباب المتضرر من الصراع. كما يدعم المشروع الإدماج الاجتماعي من خلال أنشطة إيمانية مجتمعية يقودها الشباب تشجّع التفاعل بين مجموعات آتية من شرائح اجتماعية مختلفة، وبين الشباب الأكبر منهم سناً. بالإضافة إلى ذلك، يتم دعم الإدماج الاقتصادي للشباب من خلال أنشطة لتعزيز ريادة الأعمال. وليس من المتوقع أن تخفّف أنشطة ريادة الأعمال من الفقر وسط المستفيدين الشباب فحسب بل أن تجعل الخدمات والسلع متاحة أكثر للسكان حيث يتمّ إنشاء المؤسسات. كما يدعم المشروع قدرات الشباب الفردية لتنمّاشي مع الصراع، ما يساعد على تزويدهم بمهارات حياتية قيمة ومهارات تعزز قدرتهم على الصمود في وجه الصدمات. كما

أنّ تركيز المشروع المقترح على الشباب يتوافق مع إطار عمل البرنامج القطري الذي هو في طور التحضير حالياً والذي يسلط الضوء على الحاجة إلى سياسات شبابية أكثر شمولية لتعزيز جهود تحقيق الاستقرار والتنمية المحلية.

13. يتماشى المشروع المقترح أيضاً مع خطة التنمية الوطنية للعراق 2013-2017. ويدعم المشروع على وجه الخصوص هدف خطة التنمية الوطنية لتمكين الشباب، وتطوير قيم المواطنة والانتماء، وتحقيق زيادة فعلية في توظيف الشباب. سيساعد المشروع المقترح وزارة الشباب والرياضة على تحقيق أهدافها المرتبطة بالشباب من خلال المساهمة بمحفظتها القائمة الخاصة بالمشروع. وبالرغم من طاقم عمل وزارة الشباب والرياضة الفني الكبير، بما فيه مهندسين وموظفين شباب، تتفد الوزارة مشروعاً بمصدر تمويل دولي واحداً فقط، وهو حملة تعليمية عامة حول النظافة وترشيد المياه تدعمها منظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسف). وكجزء من هذا المشروع، قامت وزارة الشباب والرياضة بتدريب وتعبئة متطوعين شباب عبر كافة المحافظات للمساعدة على نشر الوعي حول النظافة وترشيد المياه في المدارس والجامعات وأماكن عامة أخرى. لقد أنشأت وزارة الشباب والرياضة أيضاً مركزاً للمتطوعين الشباب بأكثر من 8000 عضواً شاباً في أنحاء العراق، كما تنظم فعاليات من حين لآخر مثل حملات التنظيف والتشجير. وسيضمن المشروع المقترح استدامة مبادرات إنمائية مجتمعية يقودها الشباب من خلال وصل مجموعات شبابية بمركز تطوع الشباب القائم. كما ستستق وزارة الشباب والرياضة عن كئب مع دائرة التدريب المهني في وزارة العمل والشؤون الاجتماعية لوصول مستفيدين شباب بالمزيد من فرص التدريب.

14. إنّ التزام البنك الدولي أساسي نظراً إلى غياب جهة واهبة بارزة تستثمر حالياً في أنشطة بناء سلام مفصلة للشباب المتضرر من الصراعات في بغداد، مع العلم أن الإجراءات المماثلة محدودة جداً في أجزاء أخرى من البلاد. لقد التزمت وكالات الأمم المتحدة والمنظمات الدولية غير الحكومية وعدد من الدول في جهود الاستقرار التي تستهدف النازحين داخلياً والمجتمعات المحررة من تنظيم داعش. نذكر على وجه الخصوص، برنامج الاستجابة للأزمات وبناء القدرة على التحمل في العراق التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وأنشطة تسهيل التمويل لتحقيق الاستقرار التي تبني القدرات وتحسن تأمين الخدمات المحلية وتعيد بناء وتأهيل البنية التحتية الأساسية وتعزز التماسك الاجتماعي في المجتمعات المتأثرة بالصراعات. إنّ المنظمات الدولية غير الحكومية مثل "ميرسي كور" (Mercy Corps)، و"بيس ويندز اليابان" (Peace Winds Japan)، و"جين" (JEN) قد استثمرت في مشروع كسب رزق يؤمن المساعدة للنازحين في الداخل وللأجئيين. وتشمل هذه المشاريع ورش عمل النظافة/والصحة الوقائية، ودعم التعليم وإعادة تأهيل المدارس، ومساحات آمنة للأطفال والشباب، والدعم الطارئ من خلال المساعدة النقدية ورسومات المساعدات الطارئة. وسيكمل المشروع المقترح أنشطة الشركاء الدوليين من خلال استهداف المجتمعات في بغداد التي تفتقر إلى جهة واهبة، ومن خلال تجربة مبادرات صنع سلام يقودها الشباب موجهة نحو التطرق للتطرف والتطرف العنيف.

15. سيكمل المشروع المقترح عمليات ممولة من البنك الدولي من خلال تعزيز مساهمات بناء السلام لمشروع عملية التنمية الطارئة P155732 (EODP). وتدعم عملية التنمية الطارئة (EODP) إعادة بناء وتأهيل البنية التحتية والخدمات الحكومية على المستوى المحلي في مناطق تمت استعادتها مؤخرًا من سيطرة تنظيم داعش. يبنى المشروع المقترح على جهود الاستقرار التي تبذلها عملية التنمية الطارئة لكنه يذهب إلى أبعد من ذلك بقليل من خلال التقليل من ضعف الشباب أمام العنف والتطرف. سيستهدف المشروع المقترح أولًا مجتمعات متأثرة بالصراع في بغداد، لا سيما مجتمعات ذات كثافة عالية من الشباب النازحين داخليًا. وبالتالي سيبدل المشروع جهودًا لشمول المناطق التي تستهدفها عملية التنمية الطارئة، لزيادة تأثير مبادرات الاستقرار القائمة إلى الحد الأقصى.

## II. أهداف المشروع الإنمائية

### أ. أهداف المشروع الإنمائية

16. إن هدف المشروع الإنمائي هو تعزيز الإدماج الاجتماعي والاقتصادي لحوالي 3000 شخص على الأقل من الشباب العراقي المتضرر من الصراعات (بين سن 15 والـ 29) من خلال الالتزام في ريادة الأعمال وأنشطة إنمائية مجتمعية يقودها الشباب.<sup>11</sup>

17. بغية تحقيق هذا الهدف، سيقوم المشروع المقترح بتجربة مقاربات محلية تتطرق لنقاط ضعف الشباب الاجتماعية والاقتصادية من خلال تأمين (1) تدريب على المهارات الشخصية ودعم نفسي اجتماعي، و(2) تدريبات ومنح لأنشطة إنمائية مجتمعية يقودها الشباب، و(3) تدريب على تطوير الأعمال، ومنح للشركات الناشئة/توسع أعمال الشباب، وإرشاد ما بعد منح المنح.

### 18. مؤشرات نتائج هدف المشروع الإنمائي

اسم المؤشر	وحدة القياس	خط الأساس	الهدف النهائي	مصدر/منهجية البيانات	مسؤولية جمع البيانات
1. زيادة في الدخل المعلن للشباب المدعومين من أنشطة المشروع لزيادة	زيادة %	يتم تحديده لاحقاً	20	تقييم المشروع	وزارة الشباب والرياضة

<sup>11</sup> إن هدف المشروع التنموي هذا هو مماثل للمشروع التجريبي الأول للصندوق الياباني للتنمية الاجتماعية (JSDF). إلا أن المشروع التجريبي الثاني هذا للصندوق الياباني للتنمية الاجتماعية (JSDF) يستجيب لظروف البلاد المتغيرة ويختبر مقاربات بناء السلام وسط مستفيدين شباب مختلفين متأثرين بالتطرف والتطرف العنيف في المجتمعات المختلطة.

الأعمال					
2. الشباب المستفيدون الذين يقولون إنَّ المشروع ساهم في تحسين التماسك والتعايش الاجتماعي	%	يتمّ تحديده لاحقاً	70	تقييم المشروع	وزارة الشباب والرياضة
3.أ. عدد المستفيدين المباشرين	#	يتمّ تحديده لاحقاً	3000	سجّلات المشروع	وزارة الشباب والرياضة
3.ب. المستفيدون من النساء	%	يتمّ تحديده لاحقاً	50	سجّلات المشروع	وزارة الشباب والرياضة
3.ت. المستفيدون من النازحين	%	يتمّ تحديده لاحقاً	50	سجّلات المشروع	وزارة الشباب والرياضة

19. سيتمّ جمع معلومات خط الأساس في بداية المشروع. وسيتمّ تحديد الأهداف النهائية بالتشاور مع وزارة الشباب والرياضة واستناداً إلى تجربة البنك الدولي في مشاريع شبابية مماثلة، بما في ذلك مشروع تنمية مصادر رزق الشباب في جنوب العراق. وتُقاس النتائج على الصعيدين الكمي والنوعي، مع العلم أنّ العديد من أوجه تنفيذ المشروع "صعبة القياس" قد تمّ استنتاجها من خلال نقاشات مع مجموعات تركيز ومقابلات مع مشاركين. سيتمّ قياس رضى المشاركين على المشروع على المستوى النوعي، وكذلك الأمر بالنسبة لخبرات المشاركين الذين يعملون في مجموعات مع شباب آتين من خلفيات مختلفة، ولخبراتهم في محاولة تخطّي التحديات في وجه ريادة الأعمال. يمكن استخدام هذه البيانات النوعية لصقل المشروع خلال التنفيذ، كما لتصميم مبادرات مستقبلية بشكل أفضل.

#### ب. المستفيدون من المشروع

20. إنّ المستفيدين المباشرين المستهدفين في هذا المشروع هم شباب غير متعلّمين وعاطلين عن العمل أو عاطلين جزئياً عن العمل (بين 15 و29 من العمر)، مع التركيز بشكل خاص على النازحين داخلياً. يندرج هؤلاء الشباب ضمن الشرائح الأكثر ضعفاً من سكّان العراق، إذ أنّهم عرضة للفقر والبطالة طويلة الأمد والعنف. وسيتألف خمسون بالمئة من المستفيدين على الأقل من الشابات وسيتمّ تعديل البرمجة بشكل يلبي حاجتهن وأولوياتهنّ.

21. في حين يركّز المشروع على الشباب الضعفاء، سيشرك أيضاً العديد من الشباب المتعلّمين بصفتهم محرّكين للمجتمع. وسيؤمّن محرّكو المجتمع هؤلاء الدعم والإرشاد للمجموعات الشبابية خلال مختلف أنشطة المشروع. وتستطيع علاقات الإرشاد هذه بين شباب متعلّمين من جهة وآخرين أقلّ تعليماً من جهة أخرى أن تضمن الأخذ بعين الاعتبار منظور

مجموعة شبابية أشمل في برامج التنمية. كما سيشارك الشباب المتطوعون في أنشطة المراقبة والتقييم من خلال المساعدة في جمع المعلومات ووظائف مراقبة أخرى.

22. ستستفيد المجتمعات المحليّة من خلال الأنشطة الإنمائية التي يقودها الشباب ومن خلال مداخيل الشباب المتزايدة المدعومة من أنشطة ريادة الأعمال الصغيرة. وستشارك المجتمعات المحليّة بشكل فاعل في المشروع من خلال المساعدة على صقل تصاميم الأنشطة الأساسية، إذ سيضمن ذلك أيضاً حصول كل الأنشطة على دعم المجتمع وتلبيتها للحاجات المحليّة.

### III. وصف المشروع

#### أ. مكونات المشروع

#### المكوّن 1: تنمية مجتمعية وبناء سلام وريادة أعمال صغيرة يقودها الشباب (2475000 دولار أميركي)

23. يقتضي النشاط الأول في ظلّ هذا المكوّن إجراء تقييم وتخطيط سريعين للاحتياجات. وسيتمثل هدف التقييم في تحديد بلديّات وأحياء في بغداد لإجراء الأنشطة، على أن يتمّ ذلك بحسب المعايير التالية: (1) مواقع ذات تركيز عالٍ للشباب المتضرر من الصراعات، و(2) مواقع ذات تركيز عالٍ للنازحين الداخليين والعائدين، و(3) مساحات آمنة لإجراء أنشطة تدريب وتوعية، و(4) مواقع يكون فيها الطلب مرتفعاً وفرص التعليم للشباب وأنشطة الترفيه قليلة، و(5) وجود محدود للمانحين الدوليين. ستلجأ وزارة الشباب والرياضة إلى مستشار مختصّ لإجراء هذا التقييم في بداية المشروع، وتجدر الإشارة إلى أنه يجب ألا تُلَاقى المواقع المحدّدة في نهاية هذا التقييم اعتراضاً من البنك الدولي.

#### المكوّن الفرعي 1.1: تدريب على المهارات الشخصية والدعم النفسي الاجتماعي

24. سيشكل هذا المكوّن الفرعي نقطة دخول لكافة المشاركين إلى المشروع وسيؤمّن تدريباً على المهارات الشخصية لـ3000 شاب متأثر بالصراع على الأقل<sup>12</sup> ووحدة دعم نفسية اجتماعية كما تدعو الحاجة. سيبنى المكوّن الفرعي على الإنجازات الناجحة لنشاط التدريب على مصادر رزق الشباب في المشروع التجريبي الأول للصندوق الياباني للتنمية الاجتماعية الذي شكل النشاط الرئيسي للمشروع السابق وبلغ 119 بالمئة من العدد الهدف للمستفيدين. غير أنه خلافاً للمشروع التجريبي السابق، سيختبر هذا المشروع التجريبي دورات تدريبية على المهارات الشخصية لمجموعات متنوّعة من الشباب المتضرر من الصراعات وسيعدّل هذه الدورات لتتناسب مع هذه المجموعات، وذلك لتعزيز بُعد بناء السلام في الأنشطة. ولعكس ظروف البلاد المتغيّرة، سيتمّ تعديل نوع التدريب على المهارات الشخصية أيضاً ليشمل مهارات التأقلم العاطفي (السيطرة على الإجهاد والمشاعر والمزاج) ، ومهارات اجتماعية/ما بين الأشخاص، على خلاف التركيز التقليدي على قابلية التوظيف.

25. ستقوم وزارة الشباب والرياضة بالتعاون مع منظمة غير حكومية محلية من خلال عملية تقديم عروض تنافسية لإجراء أنشطة في ظلّ هذا المكوّن الفرعي. ستشمل الخطوة الأولى في ظلّ هذا المكوّن الفرعي انتشاراً اجتماعياً مكثّفاً لضمان وصول المشروع إلى الشباب الأكثر ضعفاً في المجتمعات المتأثرة بالصراعات. وسيعمل محرّكو المجتمع، المنتدبون من وزارة الشباب والرياضة، بشكل وثيق مع المنظمة غير الحكومية المتعاقدة، والمنظمات المحلية، ومراكز الشباب، وأفراد محترمين من المجتمع للتعرف على الشباب الضعفاء في مجتمعات معينة ودعوتهم للمشاركة في المشروع. وستتمّ دعوة

<sup>12</sup> يشير مصطلح شباب متأثرون بالصراع إلى شباب من أو يعيشون في مجتمعات تأثرت بشكل سلبي بالصراع الدائر.

المستفيدين المحتملين إلى معسكر تدريبي لاختبار التزامهم واستعدادهم للمشاركة في أنشطة المشروع. بالإضافة إلى ذلك، ستؤمن المنظمة غير الحكومية المتعاقدة الطعام والنقل لكافة المستفيدين من المشروع لضمان قدرة الشباب الأكثر ضعفاً على المشاركة.

26. سيتمّ جمع المشاركين المختارين بصفوف لا تتعدّى الـ20 شاباً، وذلك لضمان تفاعل وثيق بين كافة المشاركين. وقد أظهر تقرير تقييم النتائج من المشروع التجريبي السابق نتائج إيجابية مرتبطة بالتدريب على المهارات الشخصية على نطاق مجموعات صغيرة. على وجه الخصوص، أفاد الشباب بثقة أكبر بالنفس وبترايط أكبر ضمن المجموعة وبالتماسك الاجتماعي وبثقة أكبر في التعامل مع الجنس الآخر. سيني المشروع المقترح على هذه النتائج الإيجابية من خلال اختبار الأنشطة التي تبني التعاون والعمل ضمن فرق في مجموعات مختلفة من الشباب المتضرر من الصراعات. سيدوم التدريب على المهارات الشخصية أسبوعين وسيشمل دورات تدريبية يومية منمّمة وتفاعلية وعملية. وستضمّ التدريبات مجموعة مختلطة من الأنشطة الشاملة مثل القيادة، وصنع القرار، والتدريب على التواصل، والثقافة والرياضة، وفعاليات على صعيد المجتمع المحلي، ودعم نفسي اجتماعي على صعيد المجموعات. هذا وستعمل المنظمة غير الحكومية المتعاقدة مع مختصين لإجراء جلسات دعم يومية تركز على المجموعات حيث سيحظى الشباب بفرصة للتعبير بشكل آمن عن آمالهم ومخاوفهم وتحدياتهم، ولتعلّم من تجارب الآخرين. بعد الإتمام الناجح لهذا المكون الفرعي، سيصبح المشاركون مؤهلين لتطبيق أنشطة التنمية الاجتماعية و/أو ريادة الأعمال التي يقودها الشباب.

#### المكون الفرعي 1.2: تنمية مجتمعية وبناء سلام يقودهما الشباب

27. سيضمّ هذا المكون الفرعي 2000 شاب متأثر بالصراعات على الأقلّ في أنشطة إنمائية مجتمعية يقودها الشباب. ستعاقد وزارة الشباب والرياضة مع المنظمة غير الحكومية نفسها المختارة للمكون 1.1 لدعم الأنشطة في ظلّ هذا المكون الفرعي نظراً للروابط الطبيعية بين أنشطة كلا المكونين الفرعيين. ستدعم المنظمة غير الحكومية المتعاقدة الشباب من كافة الخلفيات لـ: (أ) المفاوضة مع بعضهم بعض حول الأنشطة اللازمة في مجتمعات معينة؛ و(ب) تطوير خطة لتأييد هذه الأنشطة على المستوى المحلي، و(ت) تنفيذ مبادرات على النطاق الضيق مثل تأمين التجهيزات للمساحات العامة، والتحسينات الصغيرة على المساحات العامة، بما في ذلك أنشطة ثقافية ورياضية شاملة أو أنشطة إضافية لبناء المهارات. سيني المشروع المقترح على إنجازات المشروع التجريبي الأول لصندوق التنمية الاجتماعية الياباني من خلال اختبار أنشطة التنمية الاجتماعية الشبابية في أحياء حساسة ومتأثرة بالصراعات. كما سيختبر المشروع التجريبي الجديد التزامات أطول أمداً، وسيزوّد الشباب بفرص قيادة أكثر، وسيُعطي الأولوية للأنشطة التي تردع العنف وتعزّز التسامح، كما تشجّع وتساعد مجموعات الشباب على تشكيل منظماتها المحلية الخاصة.

28. تشمل معايير الأهلية للمشاركين الشباب المشاركة المسبقة في التدريب على المهارات الشخصية والإقامة في المجتمعات المحددة بالتماشي مع التقييم السريع للاحتياجات. وسيخضع كافة الشباب المختارين للمشاركة في أنشطة إنمائية مجتمعية

يقودها الشباب لتدريب يمتدّ على أسبوع يتمحور حول كيفية تصميم وتنفيذ مشاريع اجتماعية محلية. سيُنظر من كل مجموعة من الشباب بعد ذلك إتمام إمّا بنية تحتية صغيرة أو نشاط غير متعلّق بالبنية التحتية يخدم حاجة مجتمع محدّد. على الشباب كافة المشاركة في تنفيذ النشاط، ما من شأنه أن يوحد مجموعات اجتماعية مختلفة. وقد تشمل الأنشطة غير المتعلّقة بالبنية التحتية تأمين تجهيزات للمجتمع المحليّ أو بنية تحتية تركز على الشباب، أو تنظيم فعاليات، أو ندوات لبناء المهارات، أو حملات تنظيف، أو تطوير منصّات على شبكة الإنترنت، أو أنشطة، أو ندوات. أمّا بالنسبة لأنشطة البنى التحتية، فسيتمكّن الشباب من إصلاح بُنى تحتية على نطاق ضيق أو إعادة تأهيل مساحات عامّة، بما في ذلك لكن ليس حصراً إصلاح مراكز الشباب، والحدائق، والصفوف، والمساحات الصديقة للشباب في المراكز الصحية، ومراكز الأعمال والابتكار، والمكتبات، والمنشآت الرياضية والثقافية. سيتم اختيار الأنشطة بطريقة تشاركية وشاملة لكافة المشاركين الشباب على أن يكون لها تأثيرات قابلة للإثبات للشباب الآخرين أو للمجتمعات بشكل عام.

29. سيتمّ شمل استدامة الأنشطة في تصميم المشروع. سيُطور الشباب خطة لضمان استدامة الأنشطة غير المتعلّقة بالبنى التحتية إمّا من خلال: (1) إيجاد طرق تشجّع التواصل بين المشاركين في الفعاليّات على منصّات شبكة الإنترنت؛ أو (2) تطوير خطط لجمع الأموال للأنشطة الصغيرة القائمة. بالنسبة لأنشطة البنى التحتية، سيبني المشروع قدرة الشباب على التفاعل مع مزوّد الخدمات أو "مالكي" المشاريع (مسؤولون حكوميون محليون) وعلى العمل معهم لتحديد خطة عمليّات وصيانة قائمة للأنشطة عندما يكون ذلك ملائماً. وعلى الصعيد الوطني، قد يؤدّي هذا المكوّن الفرعي إلى توسيع أنشطة التنمية الاجتماعية التي يقودها الشباب في أنحاء العراق. فعلى سبيل المثال، قد تُعلم الدروس المستخلصة من هذا المشروع التجريبي النظام القائم بوجود برنامج تطوّر شبابي وطني يمكن تمويله من خلال مزيج من الموارد الحكومية، ومساهمات القطاع الخاص، والتعهد الجماعي.

30. يجب أن تأيّد جهة واحدة من المجتمع المحليّ على الأقلّ أنشطة مجموعات الشباب لإظهار إيمان المجتمع المحليّ بها. وقد تكون هذه الجهة هيئة حكومية، أو منظمة محلية، أو قائد عشيرة. وستقوم لجنة للموافقة على المنح، ترأسها وزارة الشباب والرياضة وتتألّف من منظمات غير حكومية شبابية، وممثّلين عن مجتمع الأعمال، وممثّلين حكوميين محليين، وطاقم عمل منخصص من المنظمة غير الحكومية المتعاقدة، بمراجعة المشاريع والموافقة عليها آخذة بعين الاعتبار تأييد المجتمع وتوافق المشروع مع أهداف البرنامج ككلّ، والمعايير الخاصة بهذا النشاط، والمتطلبات الشرائية والحمائية للبنك الدولي. إنّ الشباب المشاركين في هذا المكوّن الفرعي ليسوا مسجّلين كجهات قانونية تستطيع المنظمة غير الحكومية المختارة إعادة منحها المبالغ للتنفيذ. لذلك، ستقوم المنظمة غير الحكومية المختارة بإدارة عملية شراء الأغراض بشكل مباشر لكافة أنشطة التنمية الاجتماعية الشبابية استناداً إلى خطة شراء بسيطة. وستضع المنظمة غير الحكومية المختارة ضوابط وتوجيهات واضحة لتنفيذ هذا المكوّن الفرعي لضمان إدارة جيّدة للأموال تكون خاضعة للمحاسبة.

المكوّن الفرعي 1.3: ريادة الأعمال الصغيرة

31. سيؤمّن هذا المكوّن الفرعي مساعدة فوريّة لـ 1000 شابّ متأثر بالصراع على الأقلّ لإنشاء مؤسساتهم الصغيرة المستقلّة. لقد ساهمت أنشطة ريادة الأعمال الصغيرة في المشروع التجريبي السابق في توليد 1.8 وظيفة في المؤسسة الواحدة، ما يساوي 150 بالمئة من هدف الـ 1.2 وظيفة في المؤسسة الواحدة. سيبني المشروع التجريبي المقترح على نجاح المشروع التجريبي السابق من خلال اختبار أنشطة ريادة أعمال صغيرة جديدة في مجتمعات ضعيفة حيث قطع الصراع الفرص الاقتصادية على الشباب. ستجري أنشطة ريادة الأعمال الصغيرة في المواقع نفسها حيث أنشطة التنمية الاجتماعية لزيادة التأثير الإجمالي للمشروع إلى أقصى حدّ ممكن مع تخفيف تكلفة التنفيذ. ستستخدم وزارة الشباب والرياضة مزود خدمات يتمّ التعاقد معه بموجب عملية مناقصة تنافسية، وذلك لإجراء تدريب على تطوير الأعمال وأنشطة إرشاد بعد إعطاء المنح في ظلّ هذا المكوّن الفرعي، في حين ستكون وزارة الشباب والرياضة مسؤولة عن تأمين منح تطوير الأعمال لمستفيدين محدّدين. سيخدم هذا المكوّن الفرعي كنقطة انطلاق لتطوير آليّة لضمان ولوج ميسور للتمويل لشريحة أكبر بكثير من الشباب في أنحاء العراق.

32. من أجل التأهل لهذا المكوّن الفرعي، على المستفيدين الشباب المحتملين أن يقدّموا أولاً فكرة أعمال أساسية ينوون تنفيذها. ثمّ تقوم لجنة الموافقة على المنح المؤلّفة من ممثّلين عن مجتمع الأعمال، وممثّلين حكوميين محلّيين، وممثّلين من وزارة الشباب والرياضة، وطاقم عمل متخصصّ من مزود الخدمات الذي تمّ التعاقد معه باختيار شباب استناداً إلى جدوى اقتراحهم. سترتكز دراسة الجدوى على أطر زمنية للتنفيذ (على المردودات أن تكون قابلة للإثبات على المدى القصير أو المتوسط)، والتكلفة (يجب ألا تتعدّى الميزانية المطلوبة الـ 1000 دولار أمريكي)، وفعالية التكلفة، وطلب السوق. بالإضافة إلى ذلك، ستُعطى الأولوية للمؤسسات الصغيرة المقترحة التي تجمع شخصين أو أكثر من الشباب، وذلك لتأمين فرصة أخرى لتعزيز التماسك والتعلّم المتبادل.

33. سيقوم المستفيدون الشباب المختارون لهذا المكوّن الفرعي بالمشاركة في تدريب على تطوير الأعمال يمتدّ على أسبوعين، ما سيساعد الشباب على تطوير فكرة الأعمال الخاصّة بهم أكثر ووضع خطة عمل متينة. خلال الأسبوع الأوّل من التدريب، سيرشد مزود الخدمات المتعاقد المستفيدين الشباب عبر عملية يختبرون من خلالها مؤسسات الأعمال في مجتمعاتهم من خلال إجراء مقابلات مع مالكي مؤسسات وعمّال عبر تقييم تشاركي سريع للسوق. سيتمثل هدف الشباب في فهم نوع الأعمال التي تلاقي نجاحاً والمهارات المطلوبة في هذه الأعمال. سيشارك الشباب نتائج تقييمهم مع بعضهم البعض وسيكملون وضع رسم بياني للسوق في أحيائهم. خلال الأسبوع الثاني من التدريب، سيكتسب الشباب معرفة حول التسويق، والشراء، والتسعير، والإدارة المالية، وعلاقة العميل، وتصميم الأعمال. سيرتكز المنهج الدراسي على مبادئ التعليم التجريبية وستبذل الجهود لتتمّ دعوة رواد الأعمال الذين يتمتّعون بخبرة لعرض خبراتهم وتأمين النصح وليصبحوا في النهاية معلّمين.

34. عقب استكمال التدريب على تطوير الأعمال، سيقدّم الشباب اقتراح مؤسسات أعمالهم إلى لجنة الاختيار آنفه الذكر للموافقة عليها. ثمّ ستقوم وزارة الشباب والرياضة، من خلال وحدة إدارة المشاريع، بتأمين رأسمال الشركات الناشئة للشباب من خلال منح أولية على أساس تنافسي. كما سيطلب من الشباب بمساواة حوالي 25 بالمئة من قيمة المنحة بمساهمة مالية أو عينية لخلق حسّ أكبر بالملكية وسط المستفيدين. وتشمل المساهمات العينية السلع، والمواد، والأعمال، والخدمات كالعمل وتجهيزات و/أو مواد البناء. سيتمّ إدراج جدول تكلفة في دليل العمليات لتقييم المساهمات العينية.

35. بالتماشي مع التوصيات من التقييم الأخير للمشروع التجريبي السابق، سيقوم مزود الخدمات المتعاقد بوصول الشباب مع المعلمين والمدرّبين لضمان ملاقة مؤسسات الأعمال النجاح قدر الإمكان نظرًا للصعوبات التي يطرحها المحيط. سيتمّ تأمين خدمة استشارة للأعمال ودعمها للمستفيدين لمدة سنة ابتداءً من انطلاق الشركة.

**المكوّن 2: إدارة المشروع والإشراف عليه، والمراقبة والتقييم، ونشر المعرفة (275000 دولار أميركي)**

*إدارة المشروع والإشراف عليه*

36. تكون وحدة إدارة المشروع مسؤولة عن التنسيق العام للمشروع وتنفيذه. وتشمل مسؤولياتها الأساسية تنسيق المشروع، وبلوغ المستفيدين، والشراء، والإدارة المالية، والإجراءات الحمائية، وإدارة التواصل والمعرفة، واختيار ورصد منظمة غير حكومية محلية ومزود خدمات، والمراقبة، والتقييم. ستتألّف وحدة إدارة المشروع من فريق من طاقم عمل متفانٍ من وزارة الشباب والرياضة منتدب لوحدة إدارة المشروع، إلى جانب فريق صغير من المستشارين. كما ستنتشر وزارة الشباب والرياضة حوالي 20 شخصًا من طاقم عملها مؤلّفين من الشباب خريجي الجامعات كمحركين للمجتمع المحلي للمشروع المقترح.

37. كما يظهر في الرسم البياني لوحدة إدارة المشروع (رسم 1)، ستؤدي وزارة الشباب والرياضة معظم مسؤوليات وحدة إدارة المشروع إذ تتمتع الوزارة بعدد من الموظّفين المؤهلين (أي مهندسو تكنولوجيا المعلومات ومهندسون مدنيون) سيتمّ نشرهم تبعًا للأولوية العالية التي تحددها الحكومة العراقية في هذا المشروع. ستضمّ النفقات الممولة من هذا المكوّن بشكل رئيسي رواتب المستشارين لوحدة إدارة المشروع، وتكاليف النقل، وتكاليف تشغيل المكتب.

*الرسم 1: وحدة إدارة المشروع*

مدير المشروع (الدكتور أحمد المطيري)	Project Director (Dr. Ahmed Al-Muttairi)
-------------------------------------	--

Project Coordinator (Consultant, 3 years)	منسق المشروع (مستشار، 3 سنوات)
Financial Management (Consultant, part-time)	إدارة مالية (مستشار، دوام جزئي)
Procurement Officer (Consultant, part-time)	موظف مشتريات (مستشار، دوام جزئي)
Communications Officer (MYS Staff)	موظف اتصالات (طاقم وزارة الشباب والرياضة)
Outreach Officer (MYS Staff)	موظف تواصل (طاقم وزارة الشباب والرياضة)
M&E Officer (MYS Staff) Safeguards focal point	موظف مراقبة وتقييم (طاقم وزارة الشباب والرياضة) جهة وصل الإجراءات الحمائية
Project Assistant (MYS Staff)	مساعد في المشروع (طاقم وزارة الشباب والرياضة)
Consultants (Short- Term Consultant)	مستشارون (مستشار للأمد القصير)
Community Mobilizers (15) (MYS OR YC Staff)	محرّكو المجتمع (15) (طاقم وزارة الشباب والرياضة أو لجنة الشباب)
Third Party Monitoring by Student Groups (University Student Volunteers)	مراقبة طرف ثالث من قِبَل مجموعات من طُلاب (متطوّعون من طُلاب الجامعات)

38. ستتعاقد وحدة إدارة المشروع مع منظمة غير حكومية ومزوّد خدمات لإجراء أنشطة معيّنة خاصة بالمشروع. وعلى وجه الخصوص، سيتمّ التعاقد مع منظمة غير حكومية معيّنة لإجراء أنشطة في ظلّ المكوّنين الفرعيين للتدريب على المهارات الشخصية والتنمية الاجتماعية التي يقودها الشباب، في حين سيتمّ التعاقد مع مزوّد خدمات لإجراء تدريبات على تطوير الأعمال وإرشاد ما بعد إعطاء المَنح للمستفيدين. ستقوم وزارة الشباب والرياضة بشكل مباشر بإدارة عملية سداد المنح للمستفيدين من ريادة الأعمال الصغيرة. ونظرًا للمهارات المختلفة المطلوبة لتأمين أنشطة المشروع المختلفة، ستشرف وزارة الشباب والرياضة على العملية وتديرها في حين أنّها ستتعاقد من الباطن مع منظمة غير حكومية ومزوّد خدمات يتمتعان بالخبرة المواضيعية ذات الصلة.

#### المراقبة والتقييم

39. ستضع وحدة إدارة المشروع نظام مراقبة وتقييم متين لتعقّب التقدّم والنتائج. ولذلك، سيستفيد المشروع من العديد من أدوات المراقبة والتقييم المكتملة بهدف (1) دعم إدارة المشروع؛ و(2) ضمان المحاسبية؛ و(3) رعاية جيل معرفة. سيساهم هذا المكوّن الفرعي في تمويل مستشار مراقبة وتقييم يساعد وحدة إدارة المشروع وموظف المراقبة والتقييم على تأسيس نظام إدارة معلومات للمشروع، والتدقيق في الحسابات الخارجية، وإجراء التقييم الدوري. كما سيساعد مستشار المراقبة والتقييم في جمع بيانات دورية للمستفيدين باستخدام الهاتف الخليوي.

40. ستكون وحدة إدارة المشروع مسؤولة عن المراقبة اليومية للمشروع. سيتم تنفيذ المراقبة باستخدام أداة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات التي تمكن مراقبة الأنشطة الجارية بالوقت الحقيقي وتقييم تغيير الأداء على مرّ الوقت. ستطوّر وحدة إدارة المشروع إطار عمل المراقبة المفصل للمكوّن 1 بمساعدة البنك الدولي. ستكتمل المراقبة العادية بتقييمات دورية هادفة لضمان جودة وفعالية توفير الأنشطة المقدّمة. ستتمّ هذه التقييمات على يد مستشارين مستقلّين في مراحل دقيقة من تنفيذ المشروع، أي بعد السنة الأولى مثلاً، أو في منتصف المشروع، أو عندما يتمّ كشف وجود مشاكل. يكون الطّلاب والمتطوّعون، وتحت إشراف موظف المراقبة والتقييم، ملتزمين أيضاً بإجراء عمليّات تفتيش مفاجئة واتصالات هاتفية إلى المستفيدين للحصول على رأيهم حول مختلف أنشطة المشروع.

41. ستستخدم أنظمة مراقبة وتقييم تشاركي لضمان تلبية الأنشطة المقترحة لاحتياجات السكّان المستفيدين. في المناطق المحدّدة، سيتمّ تشكيل لجنة مراقبة وتقييم شبابية لمراقبة آلية استهداف المستفيدين لكافة الأنشطة، وفعالية أنشطة التنمية الاجتماعية التي يقودها الشباب وجهود تواصل الشباب، وفعالية أنشطة تنمية المهارات، واستخدام المنح الأولية، والنتائج الإجمالية للمكوّن 1. ستألّف لجنة المراقبة والتقييم من مزيج من المستفيدين من المشروع والشباب الذين يتمتّعون بخبرة كمستفيدين من مشاريع مماثلة. يستطيع الشباب الذين استفادوا في السابق من مشاريع مماثلة المساهمة بوجهة نظر أكثر اطلاعاً حول التغيّرات المتوقّعة في هكذا أنشطة ويستطيعون أن يخدموا كمعلّمين لباقي أفراد اللجنة.

42. كما سيمول المشروع تقرير إنجاز التنفيذ والنتائج الذي سيجمع الدروس المستخلصة لأنشطة البنك الدولي المستقبلية داخل العراق أو في مواقع أخرى مشابهة. سيعدّ تقرير إنجاز التنفيذ والنتائج مستشار مستقلّ يتمتّع بخبرة في العمل على أنشطة شبابية.

#### نشر المعرفة

43. ستتمّ مشاركة المعرفة على مدار المشروع. وسيتمّ التعاقد مع أخصائي في إدارة المعرفة لترسيخ الدروس المستخلصة على مدار تنفيذ المشروع. ستُنشر الدروس المستخلصة في المنتديات السنوية حيث سيحظى المستفيدون الشباب بفرصة لتقديم نتائج أنشطة التنمية الاجتماعية التي يقودها الشباب أو أنشطة ريادة الأعمال الصغيرة. كما ستؤمّن هذه المنتديات السنوية فرصة للشباب للتفاعل مع المشاركين من مجتمعات أخرى في محيط آمن وموجّه. سيتمّ توثيق المنتديات بشكل واسع وتتمّ دعوة وسائل الإعلام لتعزيز النظرة المعاكسة التي ترى الشباب كعناصر إيجابية لتحقيق السلام في السياق العراقي. وستتمّ دعوة مسؤولين في الحكومة العراقية، وحكومة اليابان، وشركاء تنمية آخرين بهدف نشر التوعية حول أهمية الاستثمار في مبادرات بناء السلام الشبابية وإظهار نماذج تدخل محتملة.

ب. تمويل المشروع

الأداة

44. أداة التمويل هي تمويل المشروع الاستثماري من خلال منحة يقدمها الصندوق الياباني للتنمية الاجتماعية للعراق بقيمة 2750000 دولار أميركي. سيغطي الصندوق الياباني للتنمية الاجتماعية 100 بالمئة من تكاليف المشروع الإجمالية.

تكلفة المشروع وتمويله

مكونات المشروع	تكلفة المشروع	تمويل المنحة	% التمويل
المكوّن 1: تنمية مجتمعية وبناء سلام وريادة أعمال صغيرة يقودها الشباب	\$ 2475000	\$ 2475000	% 100
المكوّن الفرعي 1.1: المهارات الشخصية والدعم النفسي الاجتماعي	\$ 445000	\$ 445000	% 100
المكوّن الفرعي 1.2: تنمية مجتمعية وبناء سلام يقودهما الشباب	\$ 1030000	\$ 1030000	% 100
المكوّن الفرعي 1.3: مشاريع ريادة الأعمال الصغيرة	\$ 1000000	\$ 1000000	% 100
المكوّن 2: إدارة المشروع والمراقبة والتقييم	\$ 275000	\$ 275000	% 100
المكوّن الفرعي 2.1: إدارة المشروع	\$ 210400	\$ 210400	% 100
المكوّن الفرعي 2.2: المراقبة والتقييم	\$ 47100	\$ 47100	% 100
المكوّن الفرعي 2.3: نشر المعرفة	\$ 17500	\$ 17500	% 100
مجموع تكلفة المشروع	\$ 2750000	\$ 2750000	% 100
الفوائد خلال التنفيذ			
مجموع التمويل المطلوب	\$ 2750000	\$ 2750000	% 100

IV. التنفيذ

أ. الترتيبات المؤسسية والتنفيذية

45. ستكون وزارة الشباب والرياضة المتلقّي وهيئة التنفيذ المسؤولة عن المشروع. تركز وزارة الشباب والرياضة على تأمين التعليم غير الرسمي وأنشطة الأوقات الحرّة. تعمل الوزارة من خلال مراكز الشباب الـ165 الخاصة بها وتكافح لتأمين الحرّية لـ450 نادٍ رياضي لتطوّر وتضمن فرصاً متساوية للشباب العراقي في رياضات الفرق وللرياضيين الفرديين. ستكون دائرة الرعاية العلمية مسؤولة عن تنفيذ المشروع داخل وزارة الشباب والرياضة. كما تتراأس الدائرة أيضاً وحدة منشأة حديثاً داخل وزارة الشباب والرياضة وتقوم بتنسيق كل برامج البنك الدولي والأمم المتحدة، ما يسهل التنسيق مع الواهيين وتعبئة موارد إضافية.

46. تكون وزارة الشباب والرياضة مسؤولة عن تزويد وحدة صغيرة بمستشارين يكونون مسؤولين عن تطبيق أنشطة المشروع في المناطق المحددة. وتكون وحدة لإدارة المشروع داخل وزارة الشباب والرياضة مسؤولة عن التنسيق العام والإشراف على أنشطة المشروع وإدارة المنح، بما في ذلك المسؤوليات الائتمانية مثل الإدارة المالية والمشتريات، بالإضافة إلى المراقبة والتقييم والاتصال بالمجتمعات.

47. على الصعيد المحلي، ستؤمن وزارة الشباب والرياضة مراكزها الشبابية والمنشآت المحلية الأخرى للمشروع لتوفير خدمات الامتداد والإيصال، وتأمين دعم لوجستي (مساحة فعلية وبعض التجهيزات) كما تدعو الحاجة. كما ستقوم وزارة الشباب والرياضة بتزويد مراكزها الشبابية بالمركبات لتسهيل نقل المشاركين في البرنامج.

48. تختار وحدة إدارة البرنامج، إثر منافسة، منظمة غير حكومية مؤهلة في ظلّ المكوّنين الفرعيين 1.1 و1.2، ومزوّد خدمات لإجراء تدريبات وتوجيه بعد الحصول على المنحة في ظلّ المكوّن الفرعي 1.3. سيتمّ اختيار المنظمة غير الحكومية ومزوّد الخدمات استناداً إلى إنجازاتهما في العمل مع شباب محرومين، إلى جانب خبرتهما في المهارات الشخصية والتدريب على التنمية الاجتماعية أو تنمية الشركات الصغيرة تبعاً.

## ب. مراقبة وتقييم النتائج

49. سيتمّ وضع نظام مراقبة وتقييم للمشروع. وستأسس وحدة إدارة المشروع منصّة مراقبة وتقييم لتعقب كل خطوة من تنفيذ المشروع بدءاً من اختيار المستفيدين وصرف المنح وصولاً إلى عمليّات المتابعة بعد وهب المنح. ستسمح المنصّة للجهات الرئيسية ذات العلاقة بإدارة ومراقبة المشروع، وللبنك الدولي، بولوج البيانات المتعلقة بوضع الأنشطة وتحليلها بالوقت الحقيقي. ستشكل المنصّة أداة لمراقبة كلّ من النتائج المتوسطة والنهائية، بالتماشى مع مؤشرات المشروع. وبالإضافة إلى المؤشرات الإلزامية المطلوبة لإطار عمل النتائج، ستعمل وحدة إدارة المشروع مع كل حائز على منحة من الباطن لتحديد مؤشرات بسيطة ومتناسكة مفصّلة لأنشطتهم المرتبطة بالمنح المحددة من الباطن والتي عادةً ما يرفعون التقارير حولها

(مثل عدد الوظائف الذي خلقته، الزيادة في الدخل، إلخ). سيتم إجراء استطلاع إتمام للمستفيدين المحددين الحاصلين على منح من الباطن عند نهاية الأنشطة. وستجري وحدة إدارة المشروع استطلاعات متابعة لإتمام المستفيدين على أساس انتقائي لبعض المنح من الباطن بعد ستة أو اثني عشر شهراً من إتمام المنحة. كما ستعاقد وحدة إدارة المشروع مع مستشار مستقل لإجراء تقرير إنجاز التنفيذ والنتائج وجمع الدروس المستخلصة عقب إتمام المشروع.

50. سيستفيد المشروع من خبرة وحدة الامتثال التابعة لوزارة الشباب والرياضة التي ستقوم بمسح أنشطة إنمائية مجتمعية يقودها الشباب لضمان تطابقها مع الإجراءات الحمائية البيئية والاجتماعية. سيتم تأمين دورات عدّة لتبادل المعرفة مع البنك الدولي لانسجام الإجراءات الحمائية وقوائم التدقيق.

### ت. الاستدامة

51. يتم تعزيز استدامة المشروع من خلال ملكية البلاد القوية. إذ تلتزم الحكومة العراقية بشكل قوي بوضع برنامج يروج لاندماج الشباب الاجتماعي والاقتصادي، كما يظهر ذلك في خطة التنمية الوطنية للبلاد (2013-2017). ستكون وزارة الشباب والرياضة الهيئة التنفيذية القائدة لهذا المشروع، ما يجعل منه مشروعاً تجريبياً للوزارة ويؤمن القاعدة لزيادة وتحسين مستقبلين لمبادرات التنمية الاجتماعية وريادة الأعمال الشبابية. يظهر التزام طاقم عمل وزارة الشباب والرياضة الأولوية التي يتمتع بها المشروع بالنسبة للوزارة، إذ تسعى لتعزيز السياسات التي تعزز التنمية الاجتماعية الشبابية. كما عبرت وزارة الشباب والرياضة أيضاً عن التزامها بتعبئة شريك إنمائي إضافي ودعم حكومي لتوسيع تغطية البرنامج بعد المرحلة التجريبية للأنشطة المقترحة. بالإضافة إلى ذلك، ستشكل الدروس المستخلصة من الأنشطة المقترحة مصدر معلومات لعمليات البنك الدولي التي تستهدف مجتمعات متأثرة بالصراع في أنحاء العراق. وعلى وجه الخصوص، يمكن زيادة الأنشطة المقترحة بالتنسيق مع عملية مشروع التنمية الطارئة.

52. سيرسي المشروع الهندسة المؤسسية وهيكلية التنفيذ لبرنامج وطني يتخطى مدة المشروع. باستخدام نموذج تسليم لامركزي يركز على منظمة غير حكومية محلية ومزود خدمات، ومن خلال استغلال منشآت عامة موجودة أصلاً تابعة لوزارة الشباب والرياضة (أي مراكز الشباب)، يمكن بالتالي توسيع المشروع إلى أبعد من المناطق التجريبية من دون الاضطرار إلى استحداث آليات تسليم جديدة. وبالإضافة إلى ذلك، ومن خلال وضع الهيكلية والمواد اللازمة لتنفيذ هذا المشروع، كما اختبار فعالية آليات تسليم مختلفة، من المتوقع أن يقلل المشروع التجريبي التكلفة لكل مستفيد لمراحل مستقبلية ولمنظمات أخرى مهتمة باعتماد هذه المقاربة، وبالتالي تسهيل استمراريتها وامتداده أكثر.

## 7. المخاطر الرئيسية وتدابير تخفيفها

فئة الخطر	التصنيف
1. السياسي والحوكمة	شديد
2. الاقتصاد الكلي	معتدل
3. الاستراتيجيات وسياسات القطاع	منخفض
4. التصميم الفني للمشروع أو البرنامج	شديد
5. القدرة المؤسسية على التنفيذ والاستدامة	معتدل
6. الائتماني	شديد
7. البيئي والاجتماعي	معتدل
8. الجهات ذات العلاقة	معتدل
الإجمالي	شديد

53. **السياسي والحوكمة:** إن الخطر السياسي وخطر الحوكمة شديداً، إذ قد يعكّر بروز التفجيرات الأخيرة على يد داعش التي تستهدف المدنيين في بغداد والتظاهرات في المنطقة الخضراء قد تعكّر تنفيذ البرنامج. إلا أن دعم الحكومة وملكيّتها لأنشطة المقترحة عاليان. يشير إطار عمل البرنامج القطري في العراق (السنوات المالية 2017-2022) إلى دعم قوي للعمليات التي تساهم في الإدماج، والتماسك الاجتماعي، وبناء العقد الاجتماعي بين الدولة ومواطنيها على الصعيدين الوطني والوطني الفرعي. وإن وزارة الشباب والرياضة ملتزمة بشكل خاص بتأمين محاسبة عالية لأموال المشروع. ستشرف لجنة للموافقة على المنح مؤلفة من ممثلين عن القطاع الخاص، والمنظمات غير الحكومية، ووزارة الشباب على الموافقة وعلى اختيار كافة منح التنمية الاجتماعية والأعمال التي يقودها الشباب لتعزيز الشفافية والمحاسبة لموارد المشروع.

54. **القدرة المؤسسية على التنفيذ والاستدامة:** إن خطر القدرة على التنفيذ والاستدامة شديد، إلا أن تصنيف الخطر سيكون معتدلاً بوجود تدابير تخفيفية. ففي حين لا تملك وزارة الشباب والرياضة خبرة في العمل مع البنك الدولي وليس لديها إلا القليل من العمليات القائمة، تضم فريقاً كبيراً من المهندسين وخريجي الجامعات الذين سيدعمون أنشطة المشروع المقترح من خلال وحدة إدارة المشروع أو محركي المجتمع. لقد أظهرت وزارة الشباب والرياضة مستوى عالٍ من الالتزام بالمشروع خلال مرحلة الإعداد، وقد شارك طاقم عمل وزارة الشباب والرياضة في دورات تدريب البنك على المشتريات. وسيشارك موظفو وزارة الشباب والرياضة المعيّنون في وحدة إدارة المشروع أيضاً في تدريب إقليمي على الإجراءات الحمائية سيتم في أيار/مايو 2017. بالإضافة إلى ذلك، ستعتمد وزارة الشباب والرياضة على منظمة غير حكومية ومزود خدمات يتمتعان بخبرة لتنفيذ معظم أنشطة المشروع من أجل التخفيف من المخاطر المرتبطة بالقدرة.

55. **الفني:** يُعتبر خطر التصميم الفني في المشروع شديدًا نظرًا للتركيز على بلوغ الشباب الأكثر ضعفًا وتهميشًا، إلى جانب هدف تعزيز التماسك الاجتماعي. ولتخفيف هذا الخطر، ستنتشر وزارة الشباب والرياضة محركين للمجتمع يتمتعون بمعرفة حول المجتمعات المستهدفة لدعم الوصول إلى الشباب الأكثر ضعفًا. بالإضافة إلى ذلك، ستوفّر أنشطة التدريب على المهارات الشخصية فرصة للشباب من خلفيات مختلفة للتفاعل مع بعضهم البعض في ظل بيئة منظمة وموجهة قبل تنفيذ أنشطة إنمائية مجتمعية يقودها الشباب. كما سيؤمّن البنك الدولي دعمًا فعليًا لوزارة الشباب والرياضة للحرص على بلوغ المشروع أهدافه.

56. **الائتماني ومخاطر أخرى:** إنّ الخطر الائتماني عالٍ، لكن سيكون تصنيف الخطر شديدًا بوجود إجراءات التخفيف المفصلة في الملحق 2. قام فريق البنك الدولي بتقييم الإدارة المالية وأنظمة المشتريات داخل وزارة الشباب والرياضة، وقد استنتج أنّ ترتيبات الائتمان المقترحة سترضي الحد الأدنى من المتطلبات في ظلّ سياسة OP/BP 10.00 الحمائية. ستعاقد وحدة إدارة المشروع مع مستشار للإدارة المالية والمشتريات للتخفيف من المخاطر المالية ومخاطر المشتريات، وسيتمّ اتباع تدابير البنك الدولي للمشتريات خلال تنفيذ أنشطة المشروع.

## VI. خلاصة التقييم

57. تتراكم المنافع الاقتصادية للمشروع من نوعين مختلفين من الأنشطة: تنمية مجتمعية ومشاريع ريادة أعمال صغيرة يقودها الشباب. ولأنّ هذا المشروع هو الأول من نوعه الذي يتمّ إطلاقه في هذه المناطق المحددة من بغداد، لا تتوفر بيانات محدّدة حول منافع المشروع. غير أنّه ونظرًا للبيانات الحالية حول الشباب والمداخل والتوظيف في العراق، من المتوقع أن يؤدي المشروع المنافع التالية:

(أ) من المرجح أن ينمي الشباب الذين يشاركون في أنشطة إنمائية مجتمعية يقودها الشباب شبكات تسمح لهم بالاضطلاع بدور أكبر في الحياة الاجتماعية والاقتصادية. وبالرغم من أنّه لا يمكن نسب التأثير الفعلي لهذه الأنشطة على توظيف الشباب بشكل مباشر، يظهر تحليل مبدئي تمّ إجراؤه للمشروع أنّ غالبية الشباب يعتقدون أنّ الالتزام بهذه الأنشطة يفتح المجال أمام فرص أفضل للتوظيف. في الواقع، أظهر المسح العنقودي المتعدد المؤشرات للعراق للعام 2011 والذي أجرته منظمة اليونيسيف أنّ 52 بالمئة من الشباب يحصلون على التوظيف من خلال شبكات. لذلك لا نستطيع تقدير أنّه من أصل 3000 مستفيد من المكونات الفرعية، سيكون لحوالي 1560 دخل متزايد نظرًا لمشاركتهم في هذا المكوّن. بما أنّ المشروع يستهدف أفرادًا ضعفاء، يمكننا أن نفترض أنّه من دون المشروع سيكون للشباب المختارين مداخل موازية أو ما دون خطّ الفقر في البلاد أي \$2.20/اليوم أو حوالي \$66/الشهر. وحتى لو أدّى المشروع إلى زيادة تقديرية متواضعة بنسبة 10 بالمئة على دخل هؤلاء الشباب الـ1560، ستكون المنفعة المالية المقدّرة إذاً لهؤلاء الشباب على مدار 10 سنوات

\$1235520. بالإضافة إلى ذلك، من المرجح أن يكون لمشاريع التنمية نفسها التي يقودها الشباب تأثيرات اقتصادية إيجابية. ولأنه من غير الواضح الآن ماذا ستكون هذه المشاريع، لا نستطيع قياس هذا التأثير.

(ب) من السهل أكثر عزو المنافع المتراكمة عن أنشطة ريادة الأعمال الصغيرة. سيتم اختيار شباب عاطلين عن العمل وضعفاء غير مؤهلين لهذا المكوّن. يُفترض أنّ هؤلاء الشاب يستطيعون عزو 50 بالمئة من مدخولهم المستقبلي إلى هذا المشروع. إذ ضاعف 1000 مستفيد من هذه الأنشطة مدخولهم المتوقع من \$66/الشهر إلى \$/الشهر، إذا ستكون الأرباح المتراكمة لهم على مدار 10 سنوات \$9504000. كما قد يكون لهذا النشاط منافع اقتصادية إيجابية غير مباشرة أيضاً. إذا ولدت نسبة 20 بالمئة من الشركات الصغيرة وظيفة واحدة على الأقل بمدخول \$66 (تقدير متواضع)، وكانت هذه الشركات الصغيرة لا تزال موجودة بعد 10 سنوات، سيعود النشاط إذاً بربح إضافي بقيمة \$1584000.

في الأساس، من المتوقع الحصول على مردود قابل للقياس بـ\$12323520 كحدّ أدنى على فترة ممتدة على 10 سنوات.

### الإدارة المالية

58. قام فريق البنك الدولي بتقييم لأنظمة الإدارة المالية داخل وزارة الشباب والرياضة. استنتج التقييم أنّه بتطبيق خطوات التنفيذ المتفق عليها، ستلبي ترتيبات الإدارة المالية المتطلبات الأدنى في ظلّ سياسة OP/BP10.0. يوفر الملحق 2 معلومات إضافية حول تقييم الإدارة المالية وتدابير التخفيف المقترحة.

59. استناداً إلى ترتيبات التنفيذ المقترحة، ستكون وزارة الشباب والرياضة مسؤولة عن تنفيذ المشروع وتنسيقه من خلال تأسيس وحدة إدارة المشروع التي ستتحمل مسؤولية إدارة المشروع المالية وترتيبات الصرف. ستكون وحدة إدارة المشروع مسؤولة عن تخطيط وتنسيق أنشطة معيّنة، بما في ذلك الإدارة المالية (إذن الدفع، والصرف، والمحاسبة، ورفع التقارير، وتدقيق الحسابات)، وتوفير مستشارين (وإدارة العقود المرتبطة)، والمراقبة والتقييم. سيتمّ توظيف موظف مالي بدوام جزئي يتمّ تمويله من قبل المنحة وتحت إشراف المدير المالي في وزارة الشباب والرياضة. سيتألّف فريق الإدارة المالية من الموظف المالي المستخدم، ومحاسب/مراقب داخلي منتدب من طاقم العمل الخاص بوزارة الشباب والرياضة.

60. لقد تمّ تصميم ترتيبات الإدارة المالية لتخفيف مخاطر الإدارة المالية المحددة، ما قد يلائم القدرة المتوفرة خلال التنفيذ، بما في ذلك:

(أ) وظيفة إدارة مالية مركزية داخل وحدة إدارة المشروع سيتمّ تأسيسها في وزارة الشباب والرياضة؛ مع العلم أنّ فريق الإدارة المالية يتألّف من موظف مالي مستخدم من الخارج، تحت إشراف مدير القسم المالي في وزارة الشباب والرياضة، ومحاسب منتدب؛

(ب) ترتيبات محاسبة ورفع تقارير مبسطة لتزويد معلومات في حينها حول الأداء والوضع الماليين للمشروع. سيتمّ استخدام وريقات الجدولة لتسجيل المعاملات المالية للمشروع المالية والتقارير المالية المرحلية غير المدققة؛

(ت) فتح حساب محدد لوحدة إدارة المشروع بدفعة سابقة كافية؛

(ث) ستخضع المِنح المعطاة في ظلّ المكوّن الفرعي الخاص بمشاريع ريادة الأعمال الصغيرة لشرط منحة هدفه توفيق العمليّات للمستفيدين إذ على متلقّي المنحة تأمين 25% مساهمات موفقة ماليّاً أو مساهمات عينيّة. لن تتعدّى المِنح مبلغ الـ\$1000 لكلّ مستفيد. سيتمّ صرف المِنح على شريحتين من 50% كلّ منها. ستُدفع الشريحة الأولى إلى المستفيد عقب ميزانية للجنة الموافقة على المنحة وخطّة العمل الموافقين عليهما. قد تتطلّب بعض الحالات مخصّصات مَنح بنسبة 100% لشراء البضائع. وفي هذه الحالات، ستكون وزارة الشباب والرياضة مسؤولة عن شراء البضائع مباشرةً باسم المستفيد، استناداً إلى مواصفات خطّة العمل.

(ج) سيتمّ التعاقد مع منظّمة غير حكومية لإدارة مشتريات المواد والاحتياجات التي تتأتّى عن أنشطة التنمية الاجتماعية التي يقودها الشباب من دون دفع سيولة إلى المجموعات الشبابية غير الرسمية استناداً إلى مراحل وملاحق واضحة محددة في العقد بين المنظّمة غير الحكومية ووزارة الشباب والرياضة.

(ح) سيتمّ استخدام أنظمة مراقبة وتقييم لضمان تلبية الأنشطة لاحتياجات السكّان المستهدفين. في مناطق المشروع المحدّدة، سيتمّ تأليف لجنة مراقبة وتقييم شبابية تقوم بمراقبة: آلية استهداف المستفيدين لكافة الأنشطة، وفعاليّة أنشطة التنمية الاجتماعية التي يقودها الشباب وجهود تواصل الشباب، وفعاليّة أنشطة تنمية المهارات، واستخدام مَنح أوليّة واستخدام الشريحتين المتسلسلتين، ونتائج المشروع العامّة.

(خ) سيتمّ توثيق وسائل رقابة المشروع في دليل عمليّات المشروع، بما في ذلك إجراءات حول وسائل الرقابة الداخلية، ورفع التقارير والتدقيق المالي، والمسؤوليّات والمهام، وتدقيق المعلومات، وأمور أخرى. كما سيذكر الدليل بوضوح المسؤوليّات المالية للمنظّمة غير الحكومية ومزوّد الخدمات المستخدمين، من الناحيتين الائتمانية والمراقبة، وتبليغ الالتزامات إلى وحدة إدارة المشروع.

(د) استخدام مدقّق حسابات خارجي مستقلّ ملائم بالنسبة للبنك الدولي لتزويد وجهة نظر مستقلة حول بيانات المشروع المالية.

## الشراء

61. تعكس التقييمات والمراجعات التي يتمّ إجراؤها حول مشتريات الهيئة المنفّذة (وزارة الشباب والرياضة) عدم الاستقرار الحالي لقانون ولوائح المشتريات العامّة كما تشير إلى أن تطبيقها هو مشكلة المشتريات الأساسية. استناداً إلى نتائج التقييم، إنّ خطر المشتريات ككلّ هو "عالٍ"، لكن بوجود تدابير تخفيفية، سيترجع تصنيف خطر المشتريات إلى "شديد". ستطبّق وزارة الشباب والرياضة المشروع مستخدمة وحدة إدارة المشروع كوحدة تنفيذية للمشروع ستمتّع بمسؤولية شاملة لإدارة المشروع، بما في ذلك إدارة المشتريات باستخدام طاقم عمل منتدب من وزارة الشباب والرياضة. ستكون وحدة إدارة المشروع مسؤولة عن التخطيط والتنسيق لأنشطة محدّدة، بما في ذلك عملية شراء بضائع ذات قيمة صغيرة، والمستشارين، والتدريب. سيَتألّف فريق المشتريات من موظّف مشتريات مزوّد من الخارج بدوام جزئي، وسيكون مدعوماً من طاقم عمل بدوام كامل خاصّ بوزارة الشباب والرياضة. يتمّ تفصيل تنفيذ ترتيبات المشتريات في الملحق 2.

62. سيمول المشروع التزويد بخدمات التدريب والاستشارة في ظلّ المكوّنين اللّذين يضمّان:

- (أ) برنامج التدريب على المهارات الشخصية والدعم النفسي الاجتماعي.
- (ب) برنامج تدريب على التنمية الاجتماعية وبناء السلام اللّذين يقودهما الشباب.
- (ت) ريادة الأعمال الصغيرة لتدريب الشباب العراقي الضعيف في المجتمعات المحدّدة.
- (ث) تطوير إطار عمل المراقبة المفصل وتقييم جودة وفعاليّة تأمين الخدمات المقدّمة.
- (ج) توظيف أفراد لدعم فريق إدارة المشروع بما في ذلك منسق للمشروع، وموظّف مالي، وموظّف مشتريات، ومراقبة جمع البيانات، وإدارة المعرفة.
- (ح) العديد من المستشارين لإجراء خدمات محدودة (تقييم وتخطيط بياني سريعان للاحتياجات، وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، وتقرير إتمام التنفيذ).
- (خ) خدمات تدقيق على يد مدقّق حسابات خارجي.

63. ستقوم منظّمة غير حكومية بإجراء برامج تدريب على المهارات الشخصية والدعم النفسي الاجتماعي وعلى التنمية الاجتماعية وبناء السلام اللّذين يقودهما الشباب. على العقد بين المنظّمة غير الحكومية ووزارة الشباب والرياضة أن يضمّ إدارة مشتريات المواد والاحتياجات في ظلّ أنشطة التنمية الاجتماعية التي يقودها الشباب من دون دفع سيولة إلى المجموعات الشبابية غير الرسمية استناداً إلى مراحل وملاحق واضحة محددة في العقد.

64. ستقوم وزارة الشباب والرياضة بإدارة أنشطة ريادة الأعمال الصغيرة، وقد تمّ الاتفاق على أن يكون تأمين المِنح إلى الشباب مرتكزاً على مجموعة من معايير الاختيار والأهليّة التي سيتمّ ذكرها بالتفصيل في دليل عمليّات المشروع. سيتمّ إعطاء المِنح على شريحتين، ومن \$1000 دولار أميركي كحدّ أقصى. إنّ النجاح في إثبات تأسيس مؤسسة أعمال أو شراء بضائع/خدمات من خلال تأمين إيصالات بعد الحصول على الشريحة الأولى سيؤهل المرشّحين للحصول الشريحة الثانية.

#### الاجراءات الحمائية

65. إنّ التأثيرات البيئية المقدّرة لهذا المشروع بسيطة ومحدودة بالموقع ومن المستبعد أن تكون قابلة للانعكاس وسهلة التخفيف. إنّ التقييم البيئي OP 4.01 هو السياسة التشغيلية الوحيدة المطبّقة، وستنفذ من خلال اللائحة السلبية المدمجة في مسح الأنشطة. ونظراً لوجود أنشطة صغيرة ينفّذها الشباب، تمّ تحضير إطار عمل الإدارة البيئية. إنّ الحجم النقدي لهذه المِنح هو كبير لدرجة أنّه، وبالاشتراك مع بروتوكول المسح، يُتوقّع تخفيف الأضرار من خلال اتباع توجيهات الصّحة والسلامة البيئية العامّة التي تمّ تأمينها للعميل باللغتين الإنكليزية والعربية.

66. تُعتبر المخاطر الاجتماعية منخفضة إذ تمت دراسة المشاكل الاجتماعية خلال تصميم المشروع. وعلى وجه الخصوص، إنّ آليات اختيار المستفيدين نقي من استبعاد محتمل لمجموعات ضعيفة وتعزز الشفافية والمساءلة. إنّ جهود التواصل التي تشكّل جزءاً من المشروع تضمن أيضاً أنّ المستفيدين المحتملين هم مدركون بوجود المشروع ويستطيعون المشاركة فيه. بالإضافة إلى ذلك، إنّ آليات اختيار الأنشطة الاجتماعية تشرك أيضاً قادة وشباب المجتمع، وبالتالي تحسّن العلاقات بين الكبار في السنّ والشباب، ما ينتج تأثيرات اجتماعية إيجابية. ومن المتوقع أيضاً أن تعزز الأنشطة التي تجمع مجموعات مختلفة من الشباب التماسك الاجتماعي.

67. ستكون أنشطة البنى التحتية التي يدعمها المشروع محدودة بإعادة التأهيل أو تجديد الأماكن الموجودة من دون التغيير باستخدام الأرض. بالتالي، لن يطلق المشروع سياسة OP 4.12 وسيتمّ تفادي أي تأثير على الأرض والملكية ومصادر الرزق.

68. تمّ عقد مشاورات من 7 إلى 9 آذار/مارس 2017 في مراكز شبابية في أبو غريب، والزبونة، ومدينة الصد، وقد حضر حوالي 89 مستفيداً محتملاً. وكجزء من هذه المشاورات، تمّ الكشف عن معلومات عن المشروع ومناقشتها. وقد تمّ دمج نتائج نقاش المشاورات في إتمام تصميم المشروع. تمّ الكشف عن إطار عمل الإدارة البيئية على الموقع الإلكتروني لوزارة الشباب والرياضة في 23 آذار/مارس 2017، وكذلك على موقع البنك الدولي الخارجي في 8 آذار/مارس 2017. وقد شملت عمليّات الكشف ملخصاً تنفيذياً لإطار عمل الإدارة البيئية باللغتين الإنكليزية والعربية.

69. سيتمّ دعم الإجراءات الاحتياطية على يد عضو من طاقم عمل المراقبة والتقييم بدوام كامل، إلى جانب مساعدة فنيّة إضافية من قبل مهندس بيئي. وسيخضع كلاهما لتدريب إضافي خاص بالإجراءات البيئية والاجتماعية الاحتياطية الخاصة بالبنك الدولي، بما في ذلك تعليمات مفصلة حول مسائل سياسة التدابير الاحتياطية، وتدبير التخفيف، وتطبيق الممارسات الحسنة، إلى جانب المراقبة ورفع التقارير. يؤمّن إطار عمل الإدارة البيئية ودليل العمليّات تعليمات مفصلة أكثر حول الممارسات الحسنة لأنواع منتظرة من الأنشطة الشبابية التي يجب تنفيذها.

#### أ. تسوية الشكاوى في البنك الدولي

70. يمكن للمجتمعات والأفراد الذين يعتقدون أنّهم متأثرون سلبيًا بمشروع يدعمه البنك الدولي تقديم شكاوى لآليات تسوية الشكاوى القائمة والخاصة بالمشروع أو لخدمة تسوية الشكاوى الخاصة بالبنك الدولي. تضمن خدمة تسوية الشكاوى أن تتمّ مراجعة الشكاوى التي يتمّ تلقيها بشكل فوري بهدف التطرّق لمخاوف مرتبطة بالمشروع. تستطيع المجتمعات والأفراد

المتضررون من المشروع تقديم الشكاوى إلى هيئة تفتيش مستقلة تابعة للبنك الدولي تحدّد ما إذا حصل، أو قد يحصل، أذى ما كنتيجة لعدم امتثال البنك الدولي لسياساته وإجراءاته. يمكن التقدّم بالشكاوى في أي وقت كان بعد لفت نظر البنك الدولي مباشرة إلى المخاوف وإعطاء الفرصة لإدارة البنك للردّ. للاطلاع على المعلومات حول كيفية التقدّم بالشكاوى إلى خدمة تسوية الشكاوى الخاصة بالبنك الدولي، الرجاء زيارة الموقع التالي <http://www.worldbank.org/GRS>. وللاطلاع على المعلومات حول التقدّم بالشكاوى إلى هيئة التفتيش التابعة للبنك الدولي، الرجاء زيارة الموقع التالي [www.inspectionpanel.org](http://www.inspectionpanel.org).

**الملحق 1: نتائج إطار العمل والمراقبة**

**البلد: العراق**

**اسم المشروع: تعزيز إدماج الشباب العراقي المتضرر من الصراعات (P161654)**

**نتائج إطار العمل**

**الهدف التنموي للمشروع:** يمكن الهدف التنموي للمشروع في تعزيز الإدماج الاجتماعي والاقتصادي لأقله 3000 شاب عراقي متضرر من الصراعات (بين سنّ الـ15 والـ29) من خلال الالتزام في أنشطة إنمائية مجتمعية يقودها الشباب ومشاريع ريادة الأعمال.

الوصف (تعريف المؤشر إلخ.)	مسؤولية جمع البيانات	مصدر البيانات/المنهجية	التواتر	قيَم الهدف المتراكمة **					الأساس	وحدة القياس	جوهر ي	مؤشرات نتائج مستوى الهدف التنموي للمشروع *
				السنة 5	السنة 4	السنة 3	السنة 2	السنة 1				
	وزارة الشباب والرياضة	تقييم المشروع	سنوي			20%	20%	20%	سيتمّ تحديده لاحقاً	نسبة الزيادة المئوية		1. نسبة الزيادة المئوية في الدخل المعلن لشباب حصلوا على دعم أنشطة ريادة أعمال المشروع.
	وزارة الشباب والرياضة	تقييم المشروع	سنوي			70%	70%		سيتمّ تحديده لاحقاً	نسبة الزيادة المئوية		2. نسبة الزيادة المئوية للشباب المستفيدين الذين أفادوا أنّ المشروع قد ساهم نحو تحسين التماسك والتسامح الاجتماعي.
	وزارة الشباب والرياضة	سجّات المشروع	سنوي			3000	1800	600	سيتمّ تحديده لاحقاً	عدد		3. عدد المستفيدين المباشرين من المشروع

	وزارة الشباب والرياضة	سجّات المشروع	سنوي			50%	50%	50%	سيتمّ تحديده لاحقاً	نسبة مئوية		أ. المستفيدون من النساء
	وزارة الشباب والرياضة	سجّات المشروع	سنوي			30%	30%	30%	سيتمّ تحديده لاحقاً	نسبة مئوية		ب. المستفيدون من النازحين داخلياً
												:
<b>النتائج المتوسطة</b>												
<b>النتيجة المتوسطة (المكوّن 1):</b>												
	وزارة الشباب والرياضة	سجّات المشروع	سنوي			450	270	90	سيتمّ تحديده لاحقاً	#		عدد مؤسسات الأعمال الشبابية المدعومة
	وزارة الشباب والرياضة	تقييم المشروع	سنوي			1.2	1.2	1.2	سيتمّ تحديده لاحقاً	#		عدد الوظائف بدوام جزئي أو كامل التي تولدها كل مؤسسة أعمال شبابية
	وزارة الشباب والرياضة	تقييم المشروع	سنوي			400	200		سيتمّ تحديده لاحقاً	#		عدد الشباب الذين يعزّون الزيادة في الدخل إلى أنشطة المشروع
	وزارة الشباب والرياضة	تقييم المشروع	سنوي			250	100		سيتمّ تحديده لاحقاً	#		عدد المؤسسات المدعومة التي لا تزال موجودة بعد سنة من صرف المنح
	وزارة الشباب	سجّات المشروع	سنوي			3000	1800	600	سيتمّ تحديده لاحقاً	#		عدد الشباب الذين يشاركون في أنشطة تدريب المشروع

	والرياضة											
	وزارة الشباب والرياضة	سجلات المشروع	سنوي			100	60	20	سيتمّ تحديده لاحقاً	#		عدد أنشطة التنمية الاجتماعية التي يقودها الشباب المستكملة
		تقييم المشروع	سنوي			1800	1080		سيتمّ تحديده لاحقاً	#		عدد الشباب الذين يُفيدون بزيادة في الولوج إلى صنع القرار على الصعيد المحلي
		تقييم المشروع	سنوي			5000	3000	1000	سيتمّ تحديده لاحقاً	#		عدد الأشخاص الذين يستفيدون من أنشطة التنمية الاجتماعية التي يقودها الشباب

\*يرجى تحديد ما إذا كان المؤشر هو مؤشر القطاع الجوهري (للاطلاع على المزيد <http://coreindicators>)

\*\* يجب إدخال القيم الهدف لبيانات السنوات ستكون متوفرة، ليس بالضرورة سنويًا

## الملحق 2: وصف مفصل للمشروع

### العراق: تعزيز إدماج الشباب العراقي المتضرر من الصراعات (P161654)

1. يتألف المشروع من مكونين: التنمية الاجتماعية التي يقودها الشباب، وبناء السلام، وريادة الأعمال الصغيرة، وإدارة المشروع، والمراقبة والتقييم، ونشر المعرفة

**المكون 1: التنمية الاجتماعية التي يقودها الشباب، وبناء السلام، وريادة الأعمال الصغيرة (2475000 دولار أميركي)**

2. يقتضي النشاط الأول في ظل هذا المكون إجراء تقييم وتخطيط سريعين للاحتياجات. وسيمثل هدف التقييم في تحديد بلديات وأحياء في بغداد لإجراء الأنشطة، على أن يتم ذلك بحسب المعايير التالية: (أ) مواقع ذات تركيز عالٍ للشباب المتضرر من الصراعات، و(ب) مواقع ذات تركيز عالٍ للنازحين الداخليين والعائدين، و(ت) مساحات آمنة لإجراء أنشطة تدريب وتوعية، و(ث) مواقع يكون فيها الطلب مرتفعاً وفرص التعليم للشباب وأنشطة الترفيه قليلة، و(ج) وجود محدود للمانحين الدوليين. ستلجأ وزارة الشباب والرياضة إلى مستشار مختص لإجراء هذا التقييم في بداية المشروع، وتجدر الإشارة إلى أنه يجب ألا تلاقي المواقع المحددة في نهاية هذا التقييم اعتراضاً من البنك الدولي.

#### المكون الفرعي 1.1: تدريب على المهارات الشخصية والدعم النفسي الاجتماعي

3. سيشكل هذا المكون الفرعي نقطة دخول لكافة المشاركين إلى المشروع وسيؤمّن تدريباً على المهارات الشخصية لـ 3000 شاب متأثر بالصراع على الأقل<sup>13</sup> ووحدة دعم نفسية اجتماعية كما تدعو الحاجة. سيبني المكون الفرعي على الإنجازات الناجحة لنشاط التدريب على مصادر رزق الشباب في المشروع التجريبي الأول للصندوق الياباني للتنمية الاجتماعية الذي شكل النشاط الرئيسي للمشروع السابق وبلغ 119 بالمئة من العدد الهدف للمستفيدين. غير أنه خلافاً للمشروع التجريبي السابق، سيختبر هذا المشروع التجريبي دورات تدريبية على المهارات الشخصية لمجموعات متنوّعة من الشباب المتضرر من الصراعات وسيعدّل هذه الدورات لتناسب مع هذه المجموعات، وذلك لتعزيز بُعد بناء السلام في الأنشطة. ولعكس ظروف البلاد المتغيرة، سيتمّ تعديل نوع التدريب على المهارات الشخصية أيضاً ليشمل مهارات التأقلم العاطفي (السيطرة على الإجهاد والمشاعر والمزاج) ، ومهارات اجتماعية/ما بين الأشخاص، على خلاف التركيز التقليدي على قابلية التوظيف.

<sup>13</sup> يشير مصطلح شباب متأثرون بالصراع إلى شباب من أو يعيشون في مجتمعات تأثرت بشكل سلبي بالصراع الدائر.

4. ستقوم وزارة الشباب والرياضة بالتعاون مع منظمة غير حكومية محلية من خلال عملية تقديم عروض تنافسية لإجراء أنشطة في ظلّ هذا المكوّن الفرعي. ستشمل الخطوة الأولى في ظلّ هذا المكوّن الفرعي انتشاراً اجتماعياً مكثّفاً لضمان وصول المشروع إلى الشباب الأكثر ضعفاً في المجتمعات المتأثرة بالصراعات. وسيعمل محركو المجتمع، المنتدبون من وزارة الشباب والرياضة، بشكل وثيق مع المنظمة غير الحكومية المتعاقدة، والمنظمات المحلية، ومراكز الشباب، وأفراد محترمين من المجتمع للتعرف على الشباب الضعفاء في مجتمعات معينة ودعوتهم للمشاركة في المشروع. وستتم دعوة المستفيدين المحتملين إلى معسكر تدريبي لاختبار التزامهم واستعدادهم للمشاركة في أنشطة المشروع. بالإضافة إلى ذلك، ستؤمن المنظمة غير الحكومية المتعاقدة الطعام والنقل لكافة المستفيدين من المشروع لضمان قدرة الشباب الأكثر ضعفاً على المشاركة.

5. سيتمّ جمع المشاركين المختارين بصفوف لا تتعدّى الـ20 شاباً، وذلك لضمان تفاعل وثيق بين كافة المشاركين. وقد أظهر تقرير تقييم النتائج من المشروع التجريبي السابق نتائج إيجابية مرتبطة بالتدريب على المهارات الشخصية على نطاق مجموعات صغيرة. على وجه الخصوص، أفاد الشباب بثقة أكبر بالنفس وبترباط أكبر ضمن المجموعة وبالتماسك الاجتماعي وبثقة أكبر في التعامل مع الجنس الآخر. سيبنى المشروع المقترح على هذه النتائج الإيجابية من خلال اختبار الأنشطة التي تبني التعاون والعمل ضمن فرق في مجموعات مختلفة من الشباب المتضرر من الصراعات. سيدوم التدريب على المهارات الشخصية أسبوعين وسيشمل دورات تدريبية يومية منمّطة وتفاعلية وعملية. وستضمّ التدريبات مجموعة مختلطة من الأنشطة الشاملة مثل القيادة، وصنع القرار، والتدريب على التواصل، والثقافة والرياضة، وفعاليات على صعيد المجتمع المحلي، ودعم نفسي اجتماعي على صعيد المجموعات. هذا وستعمل المنظمة غير الحكومية المتعاقدة مع مختصّين لإجراء جلسات دعم يومية تركز على المجموعات حيث سيحظى الشباب بفرصة للتعبير بشكل آمن عن آمالهم ومخاوفهم وتحدياتهم، ولتعلّم من تجارب الآخرين. بعد الإتمام الناجح لهذا المكوّن الفرعي، سيصبح المشاركون مؤهلين لتطبيق أنشطة التنمية الاجتماعية و/أو ريادة الأعمال التي يقودها الشباب.

#### المكوّن الفرعي 1.2: تنمية مجتمعية وبناء سلام يقودها الشباب

6. سيشمل هذا المكوّن الفرعي 2000 شاب متأثر بالصراعات على الأقلّ في أنشطة إنمائية مجتمعية يقودها الشباب. ستتعاقد وزارة الشباب والرياضة مع المنظمة غير الحكومية نفسها المختارة للمكوّن 1.1 لدعم الأنشطة في ظلّ هذا المكوّن الفرعي نظراً للروابط الطبيعية بين أنشطة كلا المكوّنين الفرعيين. ستدعم المنظمة غير الحكومية المتعاقدة الشباب من كافة الخلفيات لـ: (أ) المفاوضة مع بعضهم بعض حول الأنشطة اللازمة في مجتمعات معينة؛ و(ب) تطوير خطة لتأييد هذه الأنشطة على المستوى المحلي، و(ت) تنفيذ مبادرات على النطاق الضيق مثل تأمين التجهيزات للمساحات العامة، والتحسينات الصغيرة على المساحات العامة، بما في ذلك أنشطة ثقافية ورياضية شاملة أو أنشطة إضافية لبناء المهارات. سيبنى المشروع المقترح على إنجازات المشروع التجريبي الأول لصندوق التنمية الاجتماعية الياباني من خلال اختبار

أنشطة التنمية الاجتماعية الشبابية في أحياء حساسة ومتأثرة بالصراعات. كما سيختبر المشروع التجريبي الجديد التزامات أطول أمداً، وسيزوّد الشباب بفرص قيادة أكثر، وسيُعطي الأولوية للأنشطة التي تردع العنف وتعزّز التسامح، كما تشجّع وتساعد مجموعات الشباب على تشكيل منظماتها المحلية الخاصة.

7. تشمل معايير الأهلية للمشاركين الشباب المشاركة المسبقة في التدريب على المهارات الشخصية والإقامة في المجتمعات المحددة بالتنمائي مع التقييم السريع للاحتياجات. وسيخضع كافة الشباب المختارين للمشاركة في أنشطة إنمائية مجتمعية يقودها الشباب لتدريب يمتدّ على أسبوع يتمحور حول كيفية تصميم وتنفيذ مشاريع اجتماعية محلية. سيُنظر من كل مجموعة من الشباب بعد ذلك إتمام إمّا بنية تحتية صغيرة أو نشاط غير متعلّق بالبنية التحتية يخدم حاجة مجتمع محدد. على الشباب كافة المشاركة في تنفيذ النشاط، ما من شأنه أن يوحد مجموعات اجتماعية مختلفة. وقد تشمل الأنشطة غير المتعلّقة بالبنية التحتية تأمين تجهيزات للمجتمع المحلي أو بنية تحتية تركز على الشباب، أو تنظيم فعاليات، أو ندوات لبناء المهارات، أو حملات تنظيف، أو تطوير منصّات على شبكة الإنترنت، أو أنشطة، أو ندوات. أمّا بالنسبة لأنشطة البنى التحتية، فسيتمكّن الشباب من إصلاح بُنى تحتية على نطاق ضيق أو إعادة تأهيل مساحات عامّة، بما في ذلك لكن ليس حصراً إصلاح مراكز الشباب، والحدائق، والصفوف، والمساحات الصديقة للشباب في المراكز الصحية، ومراكز الأعمال والابتكار، والمكتبات، والمنشآت الرياضية والثقافية. سيتم اختيار الأنشطة بطريقة تشاركية وشاملة لكافة المشاركين الشباب على أن يكون لها تأثيرات قابلة للإثبات للشباب الآخرين أو للمجتمعات بشكل عام.

8. سيتمّ شمل استدامة الأنشطة في تصميم المشروع. سيطوّر الشباب خطة لضمان استدامة الأنشطة غير المتعلّقة بالبنى التحتية إمّا من خلال: (1) إيجاد طرق تشجّع التواصل بين المشاركين في الفعاليات على منصّات شبكة الإنترنت؛ أو (2) تطوير خطط لجمع الأموال للأنشطة الصغيرة القائمة. بالنسبة لأنشطة البنى التحتية، سيبني المشروع قدرة الشباب على التفاعل مع مزوّد الخدمات أو "مالكي" المشاريع (مسؤولون حكوميون محليون) وعلى العمل معهم لتحديد خطة عمليّات وصيانة قائمة للأنشطة عندما يكون ذلك ملائماً. وعلى الصعيد الوطني، قد يؤدّي هذا المكوّن الفرعي إلى توسيع أنشطة التنمية الاجتماعية التي يقودها الشباب في أنحاء العراق. فعلى سبيل المثال، قد تُعلم الدروس المستخلصة من هذا المشروع التجريبي النظام القائم بوجود برنامج تطوّر شبابي وطني يمكن تمويله من خلال مزيج من الموارد الحكومية، ومساهمات القطاع الخاص، والتعهد الجماعي.

9. سيتواصل الشباب من خلال اجتماعات منمّمة للمشروع ومن خلال وسائل التواصل الاجتماعي، وسيقومون باختيار لجنة قيادتهم الخاصة لتصبح لجنة التنظيم الأساسية للأنشطة الجماعية. ستكون المجموعة القيادية مسؤولة عن الحرص على تنفيذ الأنشطة بحسب أولويّات فريق الشباب الأكبر وستواصل مع المنظمة غير الحكومية المتعاقدة ووزارة الشباب والرياضة وشباب آخرين حول تقدّم الأنشطة ونوعيتها. إنّ عملية المراقبة هذه التي يقودها الشباب ستساعد الجهات ذات العلاقة على فهم كلّ من مسؤوليّات القيادة والتحديات لتأمين تنفيذ عالي المستوى في سياق حسّاس. سيتمّ تشجيع الشباب على مشاركة

خبراتهم عبر وسائل التواصل الاجتماعي آخذين بعين الاعتبار ابتكار رسائل إيجابية ومكافحين السرديات المتطرفة. سيكون لكل قائد شاب معلّم يقدم له/لها النصح حول قيادة المجموعات وحول مسائل تنمية ذاتية أخرى.

10. يجب أن تأيّد جهة واحدة من المجتمع المحليّ على الأقلّ أنشطة مجموعات الشباب لإظهار إيمان المجتمع المحليّ بها. وقد تكون هذه الجهة هيئة حكومية، أو منظمة محلية، أو قائد عشيرة. وستقوم لجنة للموافقة على المنح، ترأسها وزارة الشباب والرياضة وتتألّف من منظمات غير حكومية شبابية، وممثّلين عن مجتمع الأعمال، وممثّلين حكوميين محليّين، وطاقم عمل متخصص من المنظمة غير الحكومية المتعاقد، بمراجعة المشاريع والموافقة عليها آخذة بعين الاعتبار تأييد المجتمع وتوافق المشروع مع أهداف البرنامج ككلّ، والمعايير الخاصة بهذا النشاط، والمتطلبات الشرائية والحماية للبنك الدولي. إنّ الشباب المشاركين في هذا المكوّن الفرعي ليسوا مسجّلين كجهات قانونية تستطيع المنظمة غير الحكومية المختارة إعادة منحها المبالغ للتنفيذ. لذلك، ستقوم المنظمة غير الحكومية المختارة بإدارة عملية شراء الأغراض بشكل مباشر لكافة أنشطة التنمية الاجتماعية الشبابية استنادًا إلى خطة شراء بسيطة. وستضع المنظمة غير الحكومية المختارة ضوابط وتوجيهات واضحة لتنفيذ هذا المكوّن الفرعي لضمان إدارة جيّدة للأموال تكون خاضعة للمحاسبة.

### المكوّن الفرعي 1.3: ريادة الأعمال الصغيرة

11. سيؤمّن هذا المكوّن الفرعي مساعدة فورية لـ1000 شاب متأثر بالصراع على الأقلّ لإنشاء مؤسساتهم الصغيرة المستقلة. لقد ساهمت أنشطة ريادة الأعمال الصغيرة في المشروع التجريبي السابق في توليد 1.8 وظيفة في المؤسسة الواحدة، ما يساوي 150 بالمئة من هدف الـ1.2 وظيفة في المؤسسة الواحدة. سيبني المشروع التجريبي المقترح على نجاح المشروع التجريبي السابق من خلال اختبار أنشطة ريادة أعمال صغيرة جديدة في مجتمعات ضعيفة حيث قطع الصراع الفرص الاقتصادية على الشباب. ستجري أنشطة ريادة الأعمال الصغيرة في المواقع نفسها حيث أنشطة التنمية الاجتماعية لزيادة التأثير الإجمالي للمشروع إلى أقصى حدّ ممكن مع تخفيف تكلفة التنفيذ. ستستخدم وزارة الشباب والرياضة مزود خدمات يتمّ التعاقد معه بموجب عملية مناقصة تنافسية، وذلك لإجراء تدريب على تطوير الأعمال وأنشطة إرشاد بعد إعطاء المنح في ظلّ هذا المكوّن الفرعي، في حين ستكون وزارة الشباب والرياضة مسؤولة عن تأمين منح تطوير الأعمال لمستفيدين محددين. سيخدم هذا المكوّن الفرعي كنقطة انطلاق لتطوير آلية لضمان ولوج ميسور للتمويل لشريحة أكبر بكثير من الشباب في أنحاء العراق.

12. من أجل التأهل لهذا المكوّن الفرعي، على المستفيدين الشباب المحتملين أن يقدّموا أولًا فكرة أعمال أساسية ينوون تنفيذها. ثمّ تقوم لجنة الموافقة على المنح المؤلّفة من ممثّلين عن مجتمع الأعمال، وممثّلين حكوميين محليّين، وممثّلين من وزارة الشباب والرياضة، وطاقم عمل متخصص من مزود الخدمات الذي تمّ التعاقد معه باختيار شباب استنادًا إلى جدوى اقتراحهم. ستتركز دراسة الجدوى على أطر زمنية للتنفيذ (على المرودات أن تكون قابلة للإثبات على المدى القصير أو المتوسط)،

والتكلفة (يجب ألا تتعدى الميزانية المطلوبة الـ1000 دولار أمريكي)، وفعالية التكلفة، وطلب السوق. بالإضافة إلى ذلك، ستُعطى الأولوية للمؤسسات الصغيرة المقترحة التي تجمع شخصين أو أكثر من الشباب، وذلك لتأمين فرصة أخرى لتعزيز التماسك والتعلم المتبادل.

13. سيقوم المستفيدون الشباب المختارون لهذا المكوّن الفرعي بالمشاركة في تدريب على تطوير الأعمال يمتدّ على أسبوعين، ما سيساعد الشباب على تطوير فكرة الأعمال الخاصة بهم أكثر ووضع خطة عمل متينة. خلال الأسبوع الأول من التدريب، سيرشد مزود الخدمات المتعاقد المستفيدين الشباب عبر عملية يختبرون من خلالها مؤسسات الأعمال في مجتمعاتهم من خلال إجراء مقابلات مع مالكي مؤسسات وعمّال عبر تقييم تشاركي سريع للسوق. سيتمثل هدف الشباب في فهم نوع الأعمال التي تلاقي نجاحًا والمهارات المطلوبة في هذه الأعمال. سيشارك الشباب نتائج تقييمهم مع بعضهم البعض وسيكملون وضع رسم بياني للسوق في أحيائهم.

14. استنادًا إلى تقييم الشباب السريع للسوق وإلى خبرة أنشطة أخرى ناجحة لدعم ريادة الأعمال تتمّ في العراق وأماكن أخرى في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، سيقوم المشروع بأقلّمة مناهج تنمية أعمال قائمة لتلبي احتياجات رواد أعمال شباب محليين. سيتمّ تفصيل هذا المنهج الدراسي والتدريب المرتبط به لتلبية الاحتياجات المحددة الخاصة بالمواقع المختارة في هذا المشروع وللتوافق مع اهتمامات الشباب المختارين لدعم فرص أعمال واقعية. سيرتكز المنهج الدراسي على مبادئ التعليم التجريبية وستبذل الجهود لتتمّ دعوة رواد الأعمال الذين يمتنعون بخبرة لعرض خبراتهم وتأمين النصح وليصبحوا في النهاية معلّمين. خلال الأسبوع الثاني من التدريب، سيكتسب الشباب معرفة حول التسويق، والشراء، والتسعير، والإدارة المالية، وعلاقة العميل، وتصميم الأعمال.

15. عقب استكمال التدريب على تطوير الأعمال، سيقدم الشباب اقتراح مؤسسات أعمالهم إلى لجنة الاختيار آنفه الذكر للموافقة عليها. ثمّ ستقوم وزارة الشباب والرياضة، من خلال وحدة إدارة المشاريع، بتأمين رأسمال الشركات الناشئة للشباب من خلال منح أولية على أساس تنافسي. كما سيطلب من الشباب بمساواة حوالي 25 بالمئة من قيمة المنحة بمساهمة مالية أو عينية لخلق حسّ أكبر بالملكية وسط المستفيدين. وتشمل المساهمات العينية السلع، والمواد، والأعمال، والخدمات كالعمل وتجهيزات و/أو مواد البناء. سيتمّ إدراج جدول تكلفة في دليل العمليات لتقييم المساهمات العينية.

16. بالتماسي مع التوصيات من التقييم الأخير للمشروع التجريبي السابق، سيقوم مزود الخدمات المتعاقد بوصول الشباب مع المعلّمين والمدرّبين لضمان ملاقة مؤسسات الأعمال النجاح قدر الإمكان نظرًا للصعوبات التي يطرحها المحيط. سيتمّ تأمين خدمة استشارة للأعمال ودعمها للمستفيدين لمدة سنة ابتداءً من انطلاق الشركة .

المكوّن 2: إدارة المشروع والإشراف عليه، والمراقبة والتقييم، ونشر المعرفة (275000 دولار أميركي)

إدارة المشروع والإشراف عليه

17. تكون وحدة إدارة المشروع مسؤولة عن التنسيق العام للمشروع وتنفيذه. وتشمل مسؤولياتها الأساسية تنسيق المشروع، وبلوغ المستفيدين، والشراء، والإدارة المالية، والإجراءات الحمائية، وإدارة التواصل والمعرفة، واختيار ورصد منظمة غير حكومية محلية ومزوّد خدمات، والمراقبة، والتقييم. ستتألّف وحدة إدارة المشروع من فريق من طاقم عمل متفانٍ من وزارة الشباب والرياضة منتدب لوحدة إدارة المشروع، إلى جانب فريق صغير من المستشارين. كما ستتشر وزارة الشباب والرياضة حوالي 20 شخصاً من طاقم عملها مؤلّفين من الشباب خريجي الجامعات كمحرّكين للمجتمع المحلي للمشروع المقترح.

18. كما يظهر في الرسم البياني لوحدة إدارة المشروع (رسم 1)، ستؤدي وزارة الشباب والرياضة معظم مسؤوليات وحدة إدارة المشروع إذ تتمتع الوزارة بعدد من الموظفين المؤهلين (أي مهندسو تكنولوجيا المعلومات ومهندسون مدنيون) سيتمّ نشرهم تبعاً لأولوية العالية التي تحددها الحكومة العراقية في هذا المشروع. ستضمّ النفقات الممولة من هذا المكوّن بشكل رئيسي رواتب المستشارين لوحدة إدارة المشروع، وتكاليف النقل، وتكاليف تشغيل المكتب.

الرسم 1: وحدة إدارة المشروع

Project Director (Dr. Ahmed Al-Muttairi)	مدير المشروع (الدكتور أحمد المطيري)
Project Coordinator (Consultant, 3 years)	منسق المشروع (مستشار، 3 سنوات)
Financial Management (Consultant, part-time)	إدارة مالية (مستشار، دوام جزئي)
Procurement Officer (Consultant, part-time)	موظف مشتريات (مستشار، دوام جزئي)
Communications Officer (MYS Staff)	موظف اتصالات (طاقم وزارة الشباب والرياضة)
Outreach Officer (MYS Staff)	موظف تواصل (طاقم وزارة الشباب والرياضة)
M&E Officer (MYS Staff) Safeguards focal point	موظف مراقبة وتقييم (طاقم وزارة الشباب والرياضة) جهة وصل الإجراءات الحمائية
Project Assistant (MYS Staff)	مساعد في المشروع (طاقم وزارة الشباب والرياضة)
Consultants (Short-Term Consultant)	مستشارون (مستشار للأمد القصير)
Community Mobilizers (15) (MYS OR YC Staff)	محرّكو المجتمع (15) (طاقم وزارة الشباب والرياضة أو لجنة الشباب)
Third Party Monitoring by Student Groups (University Student Volunteers)	مراقبة طرف ثالث من قِبَل مجموعات من طلاب (متطوّعون من طلاب الجامعات)

19. ستتعاقد وحدة إدارة المشروع مع منظمة غير حكومية ومزوّد خدمات لإجراء أنشطة معيّنة خاصة بالمشروع. وعلى وجه الخصوص، سيتمّ التعاقد مع منظمة غير حكومية معيّنة لإجراء أنشطة في ظلّ المكوّنين الفرعيين للتدريب على المهارات الشخصية والتنمية الاجتماعية التي يقودها الشباب، في حين سيتمّ التعاقد مع مزوّد خدمات لإجراء تدريبات على تطوير الأعمال وإرشاد ما بعد إعطاء المِنح للمستفيدين. ستقوم وزارة الشباب والرياضة بشكل مباشر بإدارة عملية سداد المنح للمستفيدين من ريادة الأعمال الصغيرة. ونظرًا للمهارات المختلفة المطلوبة لتأمين أنشطة المشروع المختلفة، ستشرف وزارة الشباب والرياضة على العملية وتديرها في حين أنّها ستتعاقد من الباطن مع منظمة غير حكومية ومزوّد خدمات يتمتّعان بالخبرة المواضيعية ذات الصلة.

#### المراقبة والتقييم

20. ستضع وحدة إدارة المشروع نظام مراقبة وتقييم متين لتعقّب التقدّم والنتائج. ولذلك، سيستفيد المشروع من العديد من أدوات المراقبة والتقييم المكتملة بهدف (1) دعم إدارة المشروع؛ و(2) ضمان المحاسبة؛ و(3) رعاية جيل معرفة. سيساهم هذا المكوّن الفرعي في تمويل مستشار مراقبة وتقييم يساعد وحدة إدارة المشروع وموظف المراقبة والتقييم على تأسيس نظام إدارة معلومات للمشروع، والتدقيق في الحسابات الخارجية، وإجراء التقييم الدوري. كما سيساعد مستشار المراقبة والتقييم في جمع بيانات دورية للمستفيدين باستخدام الهاتف الخليوي.

21. ستكون وحدة إدارة المشروع مسؤولة عن المراقبة اليومية للمشروع. سيتمّ تنفيذ المراقبة باستخدام أداة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات التي تمكّن مراقبة الأنشطة الجارية بالوقت الحقيقي وتقييم تغيّر الأداء على مرّ الوقت. ستطوّر وحدة إدارة المشروع إطار عمل المراقبة المفصل للمكوّن 1 بمساعدة البنك الدولي. ستكتمل المراقبة العادية بتقييمات دورية هادفة لضمان جودة وفعالية توفير الأنشطة المقدمة. ستتمّ هذه التقييمات على يد مستشارين مستقلّين في مراحل دقيقة من تنفيذ المشروع، أي بعد السنة الأولى مثلاً، أو في منتصف المشروع، أو عندما يتمّ كشف وجود مشاكل. يكون الطّلاب والمتطوّعون، وتحت إشراف موظف المراقبة والتقييم، ملتزمين أيضاً بإجراء عمليّات تفتيش مفاجئة واتصالات هاتفية إلى المستفيدين للحصول على رأيهم حول مختلف أنشطة المشروع.

22. ستستخدم أنظمة مراقبة وتقييم تشاركي لضمان تلبية الأنشطة المقترحة لاحتياجات السكّان المستهدفين. في المناطق المحدّدة، سيتمّ تشكيل لجنة مراقبة وتقييم شبابية لمراقبة آلية استهداف المستفيدين لكافة الأنشطة، وفعاليّة أنشطة التنمية الاجتماعية التي يقودها الشباب وجهود تواصل الشباب، وفعاليّة أنشطة تنمية المهارات، واستخدام المِنح الأولية، والنتائج الإجمالية للمكوّن 1. ستتألّف لجنة المراقبة والتقييم من مزيج من المستفيدين من المشروع والشباب الذين يتمتعون بخبرة

كمستفيدين من مشاريع مماثلة. يستطيع الشباب الذين استفادوا في السابق من مشاريع مماثلة المساهمة بوجهة نظر أكثر اطلاعاً حول التغيرات المتوقعة في هكذا أنشطة ويستطيعون أن يخدموا كمعلمين لباقي أفراد اللجنة.

23. كما سيمول المشروع تقرير إنجاز التنفيذ والنتائج الذي سيجمع الدروس المستخلصة لأنشطة البنك الدولي المستقبلية داخل العراق أو في مواقع أخرى مشابهة. سيعدّ تقرير إنجاز التنفيذ والنتائج مستشار مستقلّ يمتّع بخبرة في العمل على أنشطة شبابية.

#### نشر المعرفة

24. ستتمّ مشاركة المعرفة على مدار المشروع. وسيتمّ التعاقد مع أخصائي في إدارة المعرفة لترسيخ الدروس المستخلصة على مدار تنفيذ المشروع. ستُنشر الدروس المستخلصة في المنتديات السنوية حيث سيحظى المستفيدون الشباب بفرصة لتقديم نتائج أنشطة التنمية الاجتماعية التي يقودها الشباب أو أنشطة ريادة الأعمال الصغيرة. كما ستؤمّن هذه المنتديات السنوية فرصة للشباب للتفاعل مع المشاركين من مجتمعات أخرى في محيط آمن وموجّه. سيتمّ توثيق المنتديات بشكل واسع وتتمّ دعوة وسائل الإعلام لتعزيز النظرة المعاكسة التي ترى الشباب كعناصر إيجابية لتحقيق السلام في السياق العراقي. وستتمّ دعوة مسؤولين في الحكومة العراقية، وحكومة اليابان، وشركاء تنمية آخرين بهدف نشر التوعية حول أهمية الاستثمار في مبادرات بناء السلام الشبابية وإظهار نماذج تدخل محتملة.

### الملحق 3: ترتيبات التنفيذ

#### العراق: تعزيز إدماج الشباب العراقي المتضرر من الصراعات (P161654)

##### آلية إدارة المشروع

1. ستكون وزارة الشباب والرياضة الجهة المستلمة للمنحة والهيئة المنفذة للمشروع في آن. ستكون وحدة إدارة المشروع المؤلفة من طاقم مندوب من وزارة الشباب والرياضة ومستشارين متخصصين مسؤولة عن العمليات اليومية وستشرف على تنفيذ كافة أنشطة المشروع. سيؤدّي معظم مسؤوليات وحدة إدارة المشروع طاقم عمل وزارة الشباب والرياضة، بما في ذلك موظف اتصالات، وموظف توعية، وموظف مراقبة وتقييم، ومساعد على المشروع، ومحرّكي المجتمع. كما ستضمّ وحدة إدارة المشروع أيضاً مجموعة صغيرة من المستشارين الذين يتمتّعون بخبرة في العمل في مشاريع دولية، بما في ذلك منسق مشاريع، واختصاصي إدارة مالية، واختصاصي مشتريات. إنّ وظائف وأدوار وحدة إدارة المشروع المعيّنة ستكون محدّدة بوضوح في دليل العمليات. ستتعاقد وزارة الشباب والرياضة مع منظمة غير حكومية لتقوم بالأنشطة في ظلّ المكوّنين الفرعيين وهما التدريب على المهارات الشخصية والإنماء المجتمعي الذي يقوده الشباب، في حين سيتمّ التعاقد مع مزود خدمات لإجراء دورات تدريبية حول تطوير الأعمال وإرشاد ما بعد الحصول على المِنح للمستفيدين. ستقوم وزارة الشباب والرياضة بإدارة عملية صرف المِنح بشكل مباشر للمستفيدين من مشاريع ريادة الأعمال الصغيرة. ونظراً للمهارات المختلفة اللازمة لتزويد أنشطة المشروع المختلفة، ستشرف وزارة الشباب والرياضة وتدير العملية في حين أنّها ستتعاقد مع منظمة غير حكومية ومزود خدمات يتمتّعان بالخبر الموضوعاتية ذات الصلة.

##### الإدارة المالية وصرف المِنح والمشتريات

##### الإدارة المالية

2. **التزويد بالموظفين.** ستدير وحدة إدارة المشروع المدير المالي الأساسي للمشروع ووظائف الصرف. ستستخدم وحدة إدارة المشروع موظف مالي بدوام جزئي يتمتّع بخبرة في المشاريع الممولة من البنك الدولي وبطلاقة باللغة الإنكليزية، يتمّ تمويله من المنحة، ويعمل تحت إشراف المدير المالي لوزارة الشباب والرياضة. سيتمّ تقديم الشروط المرجعية واختيار المسؤول المالي إلى البنك الدولي ليؤكّد على عدم اعتراضه. سيتمّ انتداب محاسب/مدقق داخلي من قبل وزارة الشباب والرياضة لمساعدة الموظف المالي.

3. **خطر الإدارة المالية للمشروع.** استناداً إلى نتائج التقييم، إنّ خطر الإدارة المالية ككلّ هو "عالٍ". وبوضع تدابير تخفيفية، سيحظى المشروع بترتيبات إدارة مالية مقبولة للمشروع وسيصبح تصنيف خطر الإدارة المالية "شديداً". يتمّ تصنيف الإدارة المالية بـ"الشديدة" بشكل رئيسي نظراً لما يلي:

(أ) قدرة محدودة في الوزارة لتلبية متطلبات الإدارة المالية للمشروع؛

- (ب) لا تسمح الظروف الأمنية بزيارة فريق البنك الدولي لأداء التدقيق الفعلي؛
- (ت) نقاط ضعف وعدم كفاية ككل في بيئة المراقبة؛
- (ث) أنظمة محاسبة ورفع تقارير محدودة في تأمين معلومات في الوقت المناسب ومتكاملة؛
- (ج) وجود فعلي محدود لطاقت عمل البنك الدولي في بغداد ووظيفة تدقيق مستقلة محدودة؛
- (ح) تأخيرات في إجراء الدفعات بسبب النواقص في قطاع المصارف العراقي؛
- (خ) إنَّ المَنَح من الباطن التي تُعطى وتُزوّد لشراء مواد من قِبَل المنظمة غير الحكومية المستخدمة لا تُعطى للمستفيدين المؤهلين بحسب المعايير المحددة والمسددة مسبقاً من قِبَل البنك الدولي والمنصوص عليها بوضوح في العقد مع المنظمة غير الحكومية.
- (د) إنَّ مَنَح التمويل الأصغر من الباطن التي تُعطى وتُزوّد من قِبَل وزارة الشباب والرياضة لا تُعطى للمستفيدين الشباب المؤهلين بحسب المعايير المحددة في دليل عمليات المشروع.

4. يتم اقتراح التدابير التالية للتخفيف من المخاطر المرتبطة بالإدارة المالية:

- (أ) وظيفة إدارة مالية مركزية داخل وحدة إدارة المشروع، مع العلم أنّ فريق الإدارة المالية يتألف من موظف مالي مستخدم من الخارج، تحت إشراف مدير القسم المالي في وزارة الشباب والرياضة، ومحاسب منتدب؛
- (ب) ترتيبات محاسبة ورفع تقارير مبسطة لتزويد معلومات في حينها حول الأداء والوضع الماليين للمشروع. سيتم استخدام وريقات الجدولة لتسجيل المعاملات المالية للمشروع المالية والتقارير المالية المرحلية غير المدققة؛
- (ت) تمويل 100% من الأنشطة لتفادي التأخيرات التي تطرأ من تمويل نظير؛
- (ث) فتح حساب محدد لوحدة إدارة المشروع بدفعة سابقة كافية؛
- (ج) إنَّ تقديم التقارير المالية المرحلية غير المدققة سيسمح لفريق البنك الدولي بمتابعة تقدّم عملية الصرف ومعالجة أي معوقات في وقتها؛
- (ح) استخدام مدقق حسابات خارجي مستقلّ ملائم بالنسبة للبنك الدولي للتدقيق في البيانات المالية السنوية للمشروع بالتوافق مع شروط المرجعية المقبولة للبنك الدولي.

(خ) تطوير دليل حول الإدارة المالية لهذا المشروع سيقوم بتوثيق العمليات، التي تشمل ضمن أمور أخرى تلك المتعلقة بالتدقيقات الداخلية، ورفع التقارير المالية، وتدقيق الحسابات، والمسؤوليات والمهام، وتدقيق المعلومات، وأمر أخرى تركز على دليل عمليات المشروع. كما سيذكر الدليل بوضوح المسؤوليات المالية للمنظمة غير الحكومية المستخدمة، والنواحي الائتمانية والمراقبة، ورفع تقارير الموجبات إلى وحدة إدارة المشروع؛

(د) ستخضع المَنَح المعطاة في ظلّ المكوّن الفرعي الخاص بمشاريع ريادة الأعمال الصغيرة لشرط منحة هدفه توفيق العمليات للمستفيدين إذ على متلقّي المنحة تأمين 25% مساهمات موفقة مالياً أو مساهمات عينية. لن تتعدى المَنَح مبلغ الـ\$1000 لكلّ مستفيد. سيتم صرف المَنَح على شريحتين من 50% كلّ منها. ستُدفع الشريحة الأولى إلى المستفيد عقب ميزانية اللجنة

الموافقة على المنحة وخطّة العمل الموافقين عليهما. قد تتطلّب بعض الحالات مخصّصات مَنَح بنسبة 100٪ لشراء البضائع. وفي هذه الحالات، ستكون وزارة الشباب والرياضة مسؤولة عن شراء البضائع مباشرةً باسم المستفيد، استنادًا إلى مواصفات خطّة العمل.

(ذ) ستكون منظّمة غير حكومية يتمّ التعاقد معها مسؤولة عن شراء المواد والاحتياجات التي تتأتّى عن أنشطة التنمية الاجتماعية التي يقودها الشباب من دون دفع سيولة إلى المجموعات الشبابية غير الرسمية استنادًا إلى مراحل وملاحق واضحة محددة في العقد بين المنظّمة غير الحكومية ووزارة الشباب والرياضة.

(ر) سيتمّ استخدام أنظمة مراقبة وتقييم تشاركية لضمان تلبية الأنشطة لحاجات السكّان المستهدفين. في مناطق المشروع المحدّدة، سيتمّ تأليف لجنة مراقبة وتقييم شبابية تقوم بمراقبة: آلية استهداف المستفيدين لكافة الأنشطة، وفعاليّة أنشطة التنمية الاجتماعية التي يقودها الشباب وجهود تواصل الشباب، وفعاليّة أنشطة تنمية المهارات، واستخدام مَنَح أوليّة واستخدام الشريحتين المتسلسلتين، ونتائج المشروع العامّة.

5. ترتيبات الإدارة المالية للمَنَح من الباطن لأفراد شباب ومجموعات شبابية: صُمّم المشروع لتأمين مَنَح من الباطن من خلال برنامجين، برنامج التنمية المجتمعية التي يقودها الشباب وبرنامج ريادة الأعمال. بالنسبة للأول، سيتمّ تشكيل مجموعات شبابية غير رسمية بعد عملية تدريب وتعليم. ستقدّم المجموعات الشبابية اقتراحات إلى لجنة الموافقة على المَنَح التي تتراستها وزارة الشباب والرياضة والتي تتألّف من منظمات غير حكومية شبابية وطنية، وممثّلين عن مجتمع الأعمال، وممثّلين حكوميين محليين، وطاقم عمل متخصص من المنظّمة غير الحكومية المختارة، وستقوم بمراجعة المشاريع والموافقة عليها آخذةً بعين الاعتبار تأييد المجتمع، وتماشى المشروع مع أهداف البرنامج ككلّ، ومعيار هذا النشاط، ومتطلّبات الشراء والمتطلّبات الحمائية للبنك الدولي. ستخصّص اقتراحات أنشطة التنمية المجتمعية التي يقودها الشباب بمبلغ معيّن من المَنَح من الباطن، وستقوم المنظّمة غير الحكومية المختارة لإجراء تدريبات حول المهارات الشخصية والتنمية المجتمعية التي يقودها الشباب في ظلّ المكوّنين الفرعيين 1.1 و1.2، بشراء المواد والاحتياجات المطلوبة لمشاريع الشباب. لن يتمّ تزويد هذه المجموعات الشبابية غير الرسمية بالسيولة المباشرة. مع تقديم العقد/الاتفاق بين المنظّمة غير الحكومية المختارة ووزارة الشباب والرياضة (للمكوّنين الفرعيين 1.1 و1.2) إلى البنك الدولي ليؤكّد على عدم اعتراضه، سيرحس فريق البنك الدولي على أن تعكس شروط الاتفاق معايير أهليّة الشباب المستفيدين، وتصميم عمليّة الاختيار، والمراقبات الداخلية المعتمدة، وتعهّدًا من مدقّق حسابات الشركة حول آلية الدفع. وبالنسبة إلى هذه النقطة الأخيرة، سيتمّ استخدام شركة لتأمين التدريب للمستفيدين المستهدفين. عقب التدريب واستنادًا إلى مجموعة من معايير الأهليّة التي يوافق عليها البنك الدولي، ستقوم لجنة الموافقة على المَنَح المؤلّفة من ممثّلين عن مجتمع الأعمال، وممثّلين حكوميين محليين، وممثّلين عن وزارة الشباب والرياضة، وطاقم عمل متخصص من مزودّ الخدمات المتعاقد معه، باختيار المستفيدين للحصول على المَنَح الأوليّة التي ستمكّن انطلاق أو توسيع مشاريع أعمالهم الصغيرة. ستكون وزارة الشباب والرياضة من خلال وحدة إدارة المشروع مسؤولة عن تأمين المَنَح من الباطن لرواد الأعمال الشباب المختارين. ومن خلال تنفيذ تدابير

التخفيف المالية النسبية، سيكون تأمين المنح في ظلّ المكوّن الفرعي الخاص بزيادة الأعمال الصغيرة عرضة لشرط منحة هدفها توفيق العمليّات للمستفيدين إذ على متلقّي المنحة تأمين 25٪ مساهمات موفقة ماليّاً أو مساهمات عينيّة. لن تتعدّى المنح مبلغ الـ1000\$ لكلّ مستفيد. كما سيتمّ صرف المنح على شريحتين من 50٪ كلّ منها. ستُدفع الشريحة الأولى إلى المستفيد عقب ميزانية لجنة الموافقة على المنح وخطّة العمل الموافقين عليهما. إنّ الاستثناء على ذلك هو شراء البضائع من قبل وزارة الشباب والرياضة لأولئك الذين يحتاجون إلى التمويل من المنح بنسبة 100٪ لخطّة عملهم الموافق عليها.

6. سيؤمّن التقدّم التشغيلي لهذه الشركات الصغيرة الناشئة، والذي يتمّ تقييمه من خلال وظيفة المراقبة والتقييم، التعليقات وسيُستخدم للمقارنة مع التقدّم المالي لهذا المكوّن الفرعي.

7. المحاسبة ورفع التقارير المالية. سيّبع المشروع قاعدة المحاسبة التي تركز على السيولة وسيتمّ توثيق سياسات وآليات المحاسبة الرئيسية في دليل الآليات المالية الذي سيتمّ إتمامه قبل سريان مفعول المشروع. تستخدم الوزارة برنامج محاسبة سهل لضبط المعاملات المالية اليومية. يتمّ تسجيل كل المعاملات اليومية يدوياً وتستخدم وريقات الجدولة لرفع التقارير. سيتمّ استخدام المحاسبة اليدوية وريقات الجدولة لتسجيل معاملات المشروع المالية والتقارير المالية المرحلية غير المدققة الفصلية.

8. ستكون وحدة إدارة المشروع مسؤولة عن إعداد ما يلي:

(أ) التقارير المالية المرحلية غير المدققة وتقديمها إلى البنك الدولي في غضون 45 يوماً من نهاية كل فصل. سيتمّ الاتفاق على صيغة التقارير قبل تاريخ سريان المشروع. ستألّف هذه التقارير من: (1) إيصالات ومدفوعات السيولة لكل فئة، و(2) "لائحة كل العقود الموقّعة لكل فئة" تظهر مبالغ العقود الملتزمة والمدفوعة وغير المدفوعة بموجب كل عقد، و(3) كشف تسوية لرصيد الحساب المعين.

(ب) بيانات مالية سنوية للمشروع سيتمّ التدقيق في حساباتها من قبل مدقّق حسابات خارجي. يجب رفع تقرير تدقيق الحسابات إلى البنك الدولي ليس أكثر من ستّة أشهر من نهاية كل سنة مالية. يجب أن تضمّ بيانات المشروع المالية: إيصالات ومدفوعات السيولة لكل فئة وسياسات المحاسبة وملاحظات إيضاحية، بما في ذلك حاشية حول الجداول: (1) لائحة بكل العقود الموقّعة لكل فئة: إظهار مبالغ العقود الملتزمة والمدفوعة وغير المدفوعة بموجب كل عقد، و(2) كشف تسوية لرصيد الحسابات المعينة، و(3) لائحة بالأصول (بضائع وتجهيزات).

9. المراقبات الداخلية: ستنتج دائرة إنفاق المشروع المراقبات المحدّدة في النظام المالي الوطني في جمهورية العراق والتي تضمّ: (1) الموافقة الفنيّة للقسم المعني، و(2) مراجعة وموافقة طاقم العمل المالي، و(3) التحقق من صحّة المدفوعات وتماشيها مع القوانين المرعية في العراق وآليات شراء البنك الدولي والإدارة المالية، إلى جانب شروط وأحكام المنحة. بالرغم من أنّ المشروع سيّبع مراقبات تطبّقها الحكومة ومنصوص عليها في القوانين المحليّة، سيكون هناك مراقبات إضافية لمراقبة أنشطة المشروع، بما في ذلك التحقق والموافقة على طاقم عمل وحدة إدارة المشروع (المالية والفنيّة). سيتمّ

إعداد دليل للإدارة المالية سيقوم بتوثيق تنفيذ المشروع لوظائف وعمليات المراقبة الداخلية وبوصف أدوار ومسؤوليات طاقم عمل وحدة إدارة المشروع والقسم المالي في وزارة الشباب والرياضة، والتي يتم تلخيصها في شروط التفويض وآليات التنفيذ. كما سيصف الدليل بوضوح المسؤوليات الائتمانية لوزارة الشباب والرياضة ووحدة إدارة المشروع حول تدبير وإدارة المنح من الباطن إلى المستفيدين، والآليات والمراقبات المالية المرتبطة التي سيتم وضعها، والتزامات رفع التقارير المالية المطلوبة.

10. على أساس شهري، سيقوم الموظف المالي في وحدة إدارة المشروع بمراجعة كشف حساب المشروع المصرفي مع رصيد دفتر الحسابات. يجب تحضير المراجعات من قبل الموظف المالي في وحدة إدارة المشروع والتدقيق بها من قبل مدير وحدة إدارة المشروع. يجب إدراج كل مواد المراجعة (إن وجدت) وتفسيرها ومتابعتها. ويجب حفظ نسخات عن المراجعة إلى جانب كشف الحساب المصرفي في ملفات المشروع ويجب إرفاقها بالتقارير المالية المرحلية غير المدققة.

11. **التدقيق المالي:** ككافة الجهات العامة، تخضع وزارة الشباب والرياضة للتدقيق السنوي لديوان الرقابة المالية الاتحادي العراقي وفقاً لقواعد الحكومة. غير أن المشروع لن يعتمد على ديوان الرقابة المالية الاتحادي العراقي بل سيستخدم شركة تدقيق حسابات خارجية. سيتم التدقيق في حسابات بيانات المشروع المالية سنوياً من قبل مدقق حسابات مستقل يوافق عليه البنك الدولي، وذلك وفقاً للمعايير المتفق عليها عالمياً وشروط المرجعية المقبولة للبنك الدولي. ستكون وحدة إدارة المشروع مسؤولة عن تحضير الشروط المرجعية لمدقق الحسابات وستقدمها إلى البنك الدولي ليوافق عليها. على وحدة إدارة المشروع استخدام مدقق حسابات خارجي بعد ستة أشهر من تقديم أول طلب انسحاب. سيتم إرسال تقرير تدقيق الحسابات إلى البنك الدولي ليس أكثر من 6 أشهر بعد نهاية سنة المشروع المالية. على التقرير أن يشمل رأياً حول بيان المشروع المالي. كما سيطلب من مدقق الحسابات إعطاء رأيه حول فعالية المشروع في نظام المراقبة الداخلية. وأخيراً، يجب أن ترافق رسالة من الإدارة تقرير تدقيق الحسابات محددة أي نواقص في نظام المراقبة الذي يعتبره المدقق ملائماً، بما في ذلك توصيات لتحسينها.

12. **وضع الميزانية:** ستحافظ وحدة إدارة المشروع على خطة صرف مفصلة لكل فصل. سيتم تطوير هذه الخطة استناداً إلى خطة الشراء الأساسية أو خطط الأعمال الموافق عليها لمخصصات المنح أو استناداً إلى برنامج النتائج كما يتم تحديده في برنامج التنفيذ ودورات المدفوعات المقدرة والمراجعة عند الحاجة. سيتم استخدام هذه الخطة كأداة مراقبة لتحليل الانحرافات عن الميزانية وإدارة السيولة وسيتم إدراجها في التقارير المالية المرحلية غير المدققة الفصلية. للحرص على توفر الأموال بسهولة لتنفيذ المشروع، سيتم فتح حساب محدد لوحدة إدارة المشروع بالدولار الأميركي. ستكون وحدة إدارة المشروع مسؤولة عن إدارة حسابها المحدد، وتحضير التسويات، وتقديم طلبات شهرية لتجديد الموارد مرفقة بالوثائق الداعمة للملائمة.

13. **انسياب الوثائق وانسياب الأموال:** يصور المخطط الانسيابي أدناه انسياب الوثائق وانسياب الأموال في وحدة إدارة المشروع:

Document Flow	انسياب الوثائق
Cash Flow	انسياب السيولة
Cash & Documents flow- Consultancy Services	انسياب السيولة والوثائق - خدمات استشارية
Interim Unaudited Financial Reports (IFRs)	التقارير المالية المرحلية غير المدققة
Accounting Entry- Project System	قيد المحاسبة- نظام المشروع
MOYS Internal Auditors	مدققو الحسابات الداخليون في وزارة الشباب والرياضة
NGO/Consultants/Beneficiaries	المنظمة غير الحكومية/المستشارون/المستفيدون
Project DA	حساب المشروع المحدد
Check or Bank Transfer	شيك أو تحويل مصرفي
PMU Finance Team	الفريق المالي في وحدة إدارة المشروع
MOYS Finance Department	القسم المالي في وزارة الشباب والرياضة
PMU Manager	مدير وحدة إدارة المشروع
Payment	دفعة
Bank replenishes DA	البنك الدولي يعيد تغذية الحساب المحدد
Sends WA TO WB	إرسال طلب سحب أموال إلى البنك الدولي
NGO/Consultants/Beneficiaries	المنظمة غير الحكومية/المستشارون/المستفيدون
Direct Payment	دفعة مباشرة
World Bank IBRD	البنك الدولي للإتشاء والتعمير التابع للبنك الدولي
PMU Finance Team	الفريق المالي في وحدة إدارة المشروع
PMU Procurement	مشتريات وحدة إدارة المشروع

#### المدفوعات

14. الحساب المحدد. للحرص على توفر الأموال بسهولة لتنفيذ المشروع، سيتم فتح حساب محدد لوحدة إدارة المشروع بالدولار الأميركي. يتم تزويد البنك الدولي بأسماء الموقعين المخولين ونماذج مطابقة لتوقعاتهم قبل الحصول على طلب سحب أول. ستكون وحدة إدارة المشروع مسؤولة عن تقديم طلبات إعادة تغذية شهرية مرفقة بالوثائق الداعمة الملائمة. ستدفع عائدات المنحة بحسب شروط البنك الدولي للمدفوعات والتي سيتم تلخيصها في رسالة المدفوعات وبحسب توجيهات مدفوعات البنك الدولي للمشاريع. ووفقاً لذلك، إن طلبات الدفعات من المنحة ستستهل من خلال استخدام طلبات سحب الأموال إما لدفعات سلفية، أو دفعات مباشرة، أو التسديدات، أو إعادة تغذية الحساب المحدد. ستضم كل طلبات السحب ووثائق داعمة ملائمة،

بما في ذلك بيانات النفقات مفصلة للتسديدات أو عمليات إعادة تغذية الحساب المحدد. إن فئة النفقات المقبولة التي قد يتم تمويلها من عائدات المنحة ونسبة الإنفاق المئوية التي ستُمول كنفقات مقبولة سيتم توضيحها في اتفاق المنحة.

15. **المدفوعات الإلكترونية:** لقد أطلق البنك الدولي نظام المدفوعات الإلكتروني لكل المشاريع في العراق. وفي ظل هذا النظام، سيتم إجراء كل المعاملات وسيتم مسح المستندات الداعمة المرتبطة والتقارير المالية المرحلية غير المدققة ونقلها على شبكة الإنترنت عبر نظام اتصال العميل الخاص بالبنك الدولي. سينظم استخدام وظيفة المدفوعات الإلكترونية إجراء الدفع على شبكة الإنترنت لـ (1) تفادي الأخطاء العامة في ملء طلبات السحب؛ و (2) تقليل وقت وكلفة إرسال طلبات السحب إلى البنك الدولي؛ و (3) إرسال طلبات إجراء الدفع إلى البنك.

16. **بيانات النفقات.** سيتم توثيق كل طلبات السداد وإعادة تغذية الحساب المحدد لسحب العائدات من حساب المنحة. سترسل الوثائق الداعمة الضرورية إلى البنك في ما يخص العقود التي تفوق عقود حدّ المراجعة السابقة كما تنصّ خطة الشراء، باستثناء النفقات المنصوص عليه في العقود وبقيمة تقديرية من: (أ) \$ 150000 دولار أميركي أو أقل للسلع؛ و (ب) \$ 100000 دولار أميركي أو أقل للشركات الاستشارية؛ و (ت) \$ 50000 دولار أميركي أو أقل للمستشارين الفرديين، وتكاليف التشغيل التزايدية، إلى جانب التدريب، والتي سيتم المطالبة بها على أساس بيانات النفقات. سيتم حفظ توثيق النفقات الداعمة في وحدة إدارة المشروع وستكون متوفرة بسهولة لبراجعها مدققي حسابات خارجيين وبعثات إشراف دورية من البنك الدولي.

17. **تعني "تكاليف التشغيل التزايدية" التكاليف التزايدية المرتبطة بالمشروع والتي تتكبدها وحدة إدارة المشروع من أجل التواصل، والترجمة، والترجمة الفورية، والطباعة، والإعلانات المرتبطة بالمشتريات، ولوازم المكاتب، والرسوم المصرفية، والرحلات المرتبطة بالمشروع بما في ذلك السكن والمواصلات اليومية، واستئجار السيارات والوقود، ورسوم البريد، وتكاليف أخرى متفرقة مرتبطة مباشرة بتنفيذ المشروع والخاضعة لموافقة البنك الدولي المسبقة.**

18. **الإشراف والتحقق المستقلان:** سيسنّز المشروع إشرافاً عن كثب خلال مرحلة الانطلاق لضمان إتمام المتطلبات الائتمانية لوحدة إدارة المشروع في وقتها، فيخفّ بذلك الخطر الائتماني. طوال مرحلة تنفيذ المشروع، سيتم إجراء الإشراف كل ستة أشهر لضمان التقيد بمتطلبات البنك الدولي ولتطوير مخاطر مولدة داخلياً على المشروع. سيمنح أخصائي إدارة مالية تابع للبنك الدولي أو مستشار يستخدمه البنك ولوّجاً عادياً لملفات المشروع في وحدة إدارة المشروع والجهات المختلفة ذات الصلة. سيقوم أخصائي الإدارة المالية ومستشار البنك بتأدية المهام التالية بشكل رئيسي:

- أ. التحقق والمصادقة على ترتيبات الإدارة المالية والمشتريات وعمليات المراقبة الداخلية المتفق عليها مع الهيئات المنفذة؛
- ب. مراقبة التقدّم الفعلي لأنشطة المشروع؛

ت. زيارة وحدة إدارة المشروع بشكل دوري وتقديم النصح الفني بالإضافة إلى التبليغ عن المشاكل بشكل دوري إلى البنك الدولي لدى بروزها والتوصية باتخاذ خطوات لوحدة إدارة المشروع وفريق المهام.

## الشراء

19. **التزويد بالموظفين.** سيتم تأسيس وحدة لإدارة المشروع (لإشراف على تنفيذ المشروع وإدارة وظائف المشروع الشرائية. ستكون وحدة إدارة المشروع مسؤولة عن إعداد الشروط المرجعية للأفراد وشركات الاستشارات، وتقييم المقترحات، وترسية العقود، وإدارة العقود، والإرشاد، والتدريب خلال تنفيذ المشروع، بالإضافة إلى شراء سلع صغيرة القيمة لازمة للمشروع.

20. **إتمام المهمة،** ستستخدم وحدة إدارة المشروع موظف مشتريات بدوام جزئي يتمتع بخبرة في مشتريات البنك الدولي (أو خبرة مماثلة مع مانحين آخرين) ويكون ضليعاً باللغة الإنكليزية، وممولاً من المنحة، وسيعمل تحت إشراف مدير وحدة إدارة المشروع التابعة لوزارة الشباب والرياضة.

21. **خطة دعم التنفيذ للمشتريات.** سيقوم أخصائي المشتريات التابع للبنك الدولي بمهمة واحدة على الأقل في السنة لتأمين الدعم لتنفيذ أنشطة الشراء عندما تدعو الحاجة. سيشمل هذا الدعم مراجعة ممارسة وقدرة الشراء لوحدة إدارة المشروع، وذلك قبل وبعد مراجعات أنشطة الشراء المدرجة في خطة الشراء. وبالإضافة إلى إجراء مراجعة للقيمة الفعلية السنوية للمشتريات تدرج تحت حدود المراجعة السابقة، سيقود أخصائي الشراء مهمات موضوعاتية ومركزة وفقاً لحاجات الشراء وكما هو متفق عليه من قبل الحكومة.

## ممارسة الشراء

22. **إنّ سلطة التحالف المؤقتة هي التي تحكم المشتريات العامة في العراق** بأمر رقم 87 من العام 2004 ولوائح التنفيذ رقم 1 من العام 2008 التي أصدرها مجلس الوزراء وحضرتها وزارة التخطيط حتى العام 2011. لقد أصدر مجلس الوزراء قراراً بتاريخ 16 أيار/مايو 2011 لإلغاء إطار عمل المشتريات من دون استبداله بقانون آخر ما تسبب بفراغ قانوني. ولمعالجة المسألة، تمّ تطوير مشروع قانون من قبل قوة عاملة بين الوزارات وقام مجلس الشورى بمراجعتها بمراجعتها كإطار عمل قانوني ملائم للبلاد، لكن ظهرت دعوات لاستبعاد مشروع القانون وتحضير بدله قانون محلي أو لائحة تنظيمية. ولذلك، وفي غياب إطار عمل قانوني جديد، لا يزال الفراغ القانوني قائماً. لقد أصدرت وزارة التخطيط مجموعة لوائح رقم 2 في العان 2014 لاستبدال لوائح العام 2008 التي تستخدمها الجهات الحكومية حالياً بما في ذلك الهيئة المنفذة.

23. **تعكس التقييمات والمراجعات التي يتم إجراؤها حول مشتريات الهيئة المنفذة (وزارة الشباب والرياضة) عدم الاستقرار الحالي لقانون ولوائح المشتريات العامة كما تشير إلى أن تطبيقها هو مشكلة المشتريات الأساسية.** بالإضافة إلى ذلك، بما أنّ

العراق صنّف بشكل سيّئ على مؤشر مدركات الفساد خلال السنوات الثمانية الأخيرة وتعاني البلاد من الصراعات، إنّ المخاطر المرتبطة بالشراء هي عالية ويبقى الإشراف على تنفيذ المشروع أمراً صعباً.

### مخاطر الشراء

24. استناداً إلى نتائج التقييم، إنّ خطر الشراء ككلّ هو "عالٍ"، غير أنّه بوجود تدابير التخفيف، سيتمّ تخفيف تصنيف خطر الشراء ليصبح "شديداً". يتمّ تقييم خطر الشراء هكذا نظراً لما يلي:
- (أ) معوقات قدرة طاقم العمل على إجراء عمليّات الشراء وإدارة العقود؛
- (ب) نقص في خبرة التخطيط للشراء وتأخيرات متوقّعة في التنفيذ؛
- (ت) بيئة مهملة في الحفاظ على السجّلات ما قد يتسبّب في وضع الملفّات في غير مكانها؛
- (ث) بيئة تتسم بخطر مرتفع وبمراقبة ضعيفة؛
- (ج) قدرة ضعيفة لشركات الاستشارات المحليّة وغياب اهتمام للشركات الدولية للمشاركة نظراً للقيود الأمنيّة؛
- (ح) غياب الخبرة في وزارة الشباب والرياضة للعمل لصالح عملية يمولها البنك الدولي؛

### تدابير التخفيف:

25. من المتوقّع تنفيذ التدابير التالية المتوافقة مع المخاطر المحدّدة آنفاً:
- (أ) سيتمّ اتّباع توجيهات الشراء الخاصة بالبنك الدولي؛
- (ب) تمّ إدراج تمويل الخدمة الاستشارية للشراء في تصميم المشروع بهدف توظيف أخصائيّ شراء يتمتع بخبرة بدوام جزئيّ؛
- (ت) تدريب متكرر بما في ذلك تدريب فريق العمل في وحدة إدارة المشروع في موقع العمل على الشراء وإدارة المشروع من قِبَل أخصائيّ شراء محليّ للبنك الدوليّ موقعه في بغداد، وسيؤمّن التدريب قبل وخلال التنفيذ للمساعدة على تنفيذ الأنشطة؛
- (ث) استخدام مستشارين محليّين أو شركاء محليّين لمستشارين دوليين، بالإضافة إلى ترتيبات مراقبة من قِبَل طاقم عمل الوزارة المحليّ في المواقع المعنيّة، قد تساعد على تخفيف مشكلة نقص الاهتمام بسبب الظروف الأمنيّة.
- (ج) ستراقب وحدة إدارة المشروع الأنشطة وستوصي بخطوات يتمّ اتخاذها لتحسين تنفيذ المشروع.
- (ح) ستكون المشتريات محزّمة بتأنّ لتشجيع شركات الاستشارات المؤهّلة على المشاركة بالتعاون مع الشركات المحليّة في خدمات التدريب؛
- (خ) للتخفيف من التأخير في تنفيذ خطّة المشتريات، على شروط المرجعية أن تُحضّر مسبقاً ويُعتبر إشراف طاقم عمل البنك الوثيق أمراً أساسياً.
- (د) المراقبة وحفظ السجّلات: على فريق إدارة المشروع تأسيس أدوات لحفظ السجّلات والمراقبة للعقود والأنشطة قيد التنفيذ ووضع نظام حفظ ملائم للسجّلات (الأرشفة).

باختصار، بتطبيق تدابير التخفيف المذكورة، من المتوقّع أن يتراجع خطر الشراء إلى شديد.

### التوجيهات القابلة للتطبيق:

26. ستتّم المشتريات في ظل المشروع المقترح بالتماشي مع لوائح الشراء الخاصة بالبنك الدولي لمقترض تمويل المشروع الاستثماري (المشتريات في بضائع تمويل المشروع الاستثماري، والأعمال، والخدمات غير الاستشارية والاستشارية) من تموز/يوليو 2016؛ والبنود المنصوص عليها في اتفاقية المنحة.

27. لكل عقد ستمولّه المنحة، يتمّ الاتفاق على طرق الشراء المختلفة، والتكاليف المقدّرة، ومتطلّبات المراجعة المسبقة، والإطار الزمني بين المقترض وفريق مشروع البنك في خطة الشراء. سيتمّ تحديث خطة الشراء سنويًا على الأقل أو كما هو مطلوب لتعكس حاجات تنفيذ المشروع الحقيقية والتحسينات في القدرة المؤسسية.

### شراء الأعمال، والبضائع، والخدمات غير الاستشارية والاستشارية:

28. منّح من الباطن لأفراد شباب ومجموعات شبابية: صمّم المشروع لتأمين منّح من الباطن من خلال برنامجين، برنامج التنمية المجتمعية التي يقودها الشباب وبرنامج ريادة الأعمال. بالنسبة للأول، سيتمّ تشكيل مجموعات شبابية غير رسمية بعد عملية تدريب وتعليم. ستتّم المجموعات الشبابية اقتراحات إلى لجنة الموافقة على المنّح التي تترأسها وزارة الشباب والرياضة والتي تتألّف من منظمات غير حكومية شبابية وطنية، وممثّلين عن مجتمع الأعمال، وممثّلين حكوميين محلّيين، وطاقم عمل متخصص من المنظمة غير الحكومية المختارة، وستقوم بمراجعة المشاريع والموافقة عليها آخذة بعين الاعتبار تأييد المجتمع، وتماشي المشروع مع أهداف البرنامج ككلّ، ومعيار هذا النشاط، ومتطلّبات الشراء والمتطلّبات الحمائية للبنك الدولي. ستخصّص اقتراحات أنشطة التنمية المجتمعية التي يقودها الشباب بمبلغ معيّن من المنّح من الباطن، وستقوم المنظمة غير الحكومية المختارة لإجراء تدريبات حول المهارات الشخصية والتنمية المجتمعية التي يقودها الشباب في ظلّ المكوّنين الفرعيين 1.1 و1.2، بشراء المواد والاحتياجات المطلوبة لمشاريع الشباب. لن يتمّ تزويد هذه المجموعات الشبابية غير الرسمية بالسيولة المباشرة. مع تقديم العقد/الاتفاق بين المنظمة غير الحكومية المختارة ووزارة الشباب والرياضة (للمكوّنين الفرعيين 1.1 و1.2) إلى البنك الدولي ليؤكّد على عدم اعتراضه، سيرحس فريق البنك الدولي على أن تعكس شروط الاتفاق معايير أهلية الشباب المستفيدين، وتصميم عملية الاختيار، والمراقبات الداخلية المعتمدة، وتعهّدًا من مدقّق حسابات الشركة حول آلية الدفع. وبالنسبة إلى هذه النقطة الأخيرة، سيتمّ استخدام شركة لتأمين التدريب للمستفيدين المستهدفين. عقب التدريب واستنادًا إلى مجموعة من معايير الأهلية الموافق عليها من قبل البنك الدولي، ستقوم لجنة الموافقة على المنّح المؤلّفة من ممثّلين عن مجتمع الأعمال، وممثّلين حكوميين محلّيين، وممثّلين عن وزارة الشباب والرياضة، وطاقم عمل متخصص من مزودّ الخدمات المتعاقد معه، باختيار المستفيدين للحصول على المنّح الأولية التي ستتّم انطلاق أو توسيع مشاريع أعمالهم الصغيرة. ستكون وزارة الشباب والرياضة من خلال وحدة إدارة المشروع مسؤولة عن تأمين المنّح من الباطن لرواد الأعمال الشباب المختارين. ومن خلال تنفيذ تدابير التخفيف المالية النسبية، سيكون تأمين المنّح في ظلّ المكوّن الفرعي الخاص بريادة الأعمال الصغيرة عرضة لشرط منحة هدفها توفيق العمليات للمستفيدين إذ على متلقّي المنحة تأمين 25% مساهمات موفقة ماليًا أو مساهمات عينية. لن تتعدّى المنّح مبلغ الـ\$1000 لكلّ مستفيد. كما سيتمّ صرف المنّح على شريحتين من 50% كلّ منها. ستُدفع الشريحة الأولى إلى المستفيد عقب ميزانية

لجنة الموافقة على المنح وخطّة العمل الموافقين عليهما. إنّ الاستثناء على ذلك هو شراء البضائع من قِبَل وزارة الشباب والرياضة لأولئك الذين يحتاجون إلى التمويل من المنح بنسبة 100٪ لخطّة عملهم الموافق عليها .

29. سيؤمّن التقدّم التشغيلي لهذه الشركات الصغيرة الناشئة، والذي يتمّ تقييمه من خلال وظيفة المراقبة والتقييم، التعليقات وسيستخدم للمقارنة مع التقدّم المالي لهذا المكوّن الفرعي

30. **طلب عروض أسعار.** قد يكون طلب عروض الأسعار (التسوّق) بالتماشي مع إطار عمل الشراء الجديد طريقة ملائمة لشراء بضائع مستعادة متوفرة بسرعة بقيم أقل من 100000 دولار أميركي. على خطّة الشراء تحديد الكلفة التقديرية لكل عقد والمبلغ الإجمالي التكدسي. على وحدة إدارة المشروع المقترضة طلب ثلاثة عروض للأسعار على الأقلّ لشراء البضائع أو الخدمات (هذا بالإضافة إلى الخدمات الاستشارية)، لصياغة تقرير مقارنة للكلفة.

لغرض شراء تجهيزات المكتب، بما فيها أداة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، تُستخدم طريقة طلب عروض الأسعار عبر الاتصال بالسوق المحليّ من خلال استخدام الاستثمارات الملائمة المدرجة في دليل التنفيذ الرئيسي العراقي أو اتباع الإجراءات الوطنية للحصول على ثلاثة عروض أسعار وتقييمها.

31. شراء خدمات الاستشارة.

يكون اختيار إجراءات الاستشاريين كالتالي:

32. **الانتقاء القائم على أساس الجودة والتكلفة.** إنّ الانتقاء القائم على أساس الجودة والتكلفة هو عملية تنافسية وسط شركات الاستشارات المرشحة يتمّ بموجبها انتقاء الشركة الناجحة الذي يأخذ بعين الاعتبار جودة العرض وكلفة الخدمات. على طلب وثيقة العروض أن تذكر العلامة الأدنى للعروض الفنية. إنّ الوزن النسبي الذي يُعطى للجودة والكلفة هو وقف على طبيعة التخصيص. ضمن العروض المتجاوبة مع متطلبات طلب وثيقة العروض والمؤهلة فنيًا، يتمّ اعتبار العرض الحاصل على أعلى علامة مشتركة (الجودة والكلفة) العرض الأكثر ملاءمةً.

33. **انتقاء المستشارين القائم على المؤهلات.** على وحدة إدارة المشروع طلب إبداء الاهتمام من خلال إرفاق شروط المرجعية بطلب إبداء الاهتمام. يجب الطلب من ثلاث شركات مؤهلة على الأقلّ تأمين المعلومات حول خبرتها ومؤهلاتها ذات الصلة. من الشركات التي قدّمت إبداء اهتمام، يختار المقترض الشركة التي تتمتع بأفضل المؤهلات وخبرة ذات صلة ويدعوها لتقديم عروضها الفنية والمالية للتفاوض. ليس الإعلان لطلبات إبداء الاهتمام إلزاميًا.

34. يتناسب انتقاء المستشارين القائم على المؤهلات مع المهام الصغيرة أو الحالات الطارئة التي لا يُعتبر تحضير وتقييم العروض التنافسية فيها مبرراً.

35. **الانتقاء المباشر.** قد تستلزم الاعتبارات المتناسبة والملائمة للغرض والقيمة مقابل المال مقارنة انتقاء مباشر (انتقاء وحيد المصدر أو انتقاء حصري المصدر) يقتضي: الاتصال بشركة واحدة فقط والمفاوضة معها. قد تكون طريقة الانتقاء هذه ملائمة عندما تكون شركة واحدة مؤهلة، أو تتمتع الشركة بخبرة ذات قيمة استثنائية للمهمة، أو هناك تبرير لاستخدام شركة مفضلة. قد يكون الانتقاء المباشر ملائماً في ظل الظروف التالية:

(أ) عقد قائم للخدمات الاستشارية، بما في ذلك عقد ليس ممولاً في الأصل من البنك الدولي لكنه ممنوح بالتمشي مع الإجراءات المقبولة بالنسبة للبنك، يمكن تمديده للحصول على خدمات استشارية إضافية من النوع نفسه، شرط أن يكون هذا مبرراً بشكل ملائم، وألا يتم الحصول على منفعة بالمنافسة، وأن تكون الأسعار مقبولة؛

(ب) للمهام التي تشكل استمرارية طبيعية لعمل سابق قام به المستشار خلال الأشهر الـ12 الأخيرة، حيث قد تشكل الاستمرارية في المقارنة الفنية، والخبرة المكتسبة، والمسؤولية المهنية المستمرة للمستشار نفسه، استمرارية مع المستشار الأصلي المفضل في منافسة جديدة، إن كان الأداء مرضياً في المهمة/المهام السابقة؛

(ت) ثمة مطلب مبرر لإعادة استخدام شركة قد أتمت مسبقاً عقداً مع المقترض لأداء نوع مماثل من الخدمة الاستشارية. يظهر التبرير أن الشركة قامت بأداء مرضٍ في ظل العقد السابق، وألا يتم الحصول على منفعة بالمنافسة، وأن تكون الأسعار مقبولة؛

(ث) أن تكون المشتريات ذات قيمة وخطر متدنيين جداً، كما هو متفق عليه في خطة الشراء؛

(ج) في حالات استثنائية كاستجابة لحالات طارئة مثلًا؛

(ح) شركة واحدة فقط هي مؤهلة أو شركة واحدة تتمتع بخبرة استثنائية لأداء المهمة؛

(خ) الخدمات الاستشارية في بلد المقترض المؤمنة من قبل مشاريع مملوكة من الدولة، أو جامعة أو مركز أبحاث أو مؤسسة من بلد المقترض، هي ذات نوعية فريدة واستثنائية بالتمشي مع الفقرة 3.23. ج؛ أو

(د) انتقاء مباشر لوكالات الأمم المتحدة.

### **خطة شراء ملخصة:**

36. ستطور الحكومة خطة الشراء لفترة المشروع من خلال التتبع المنهجي للتبادلات الشرائية (STEP). تحدد هذه الخطة خيارات مقارنة السوق، وطرق الانتقاء، والترتيبات التعاقدية، كما تحدد مراجعات البنك الدولي.

37. في ما يلي أنشطة الشراء الملخصة التي يجب إتمامها خلال الأشهر الـ12 الأولى من سريان مفعول المشروع وحدّ المراجعة المسبقة.

### **شراء البضائع والخدمات غير الاستشارية:**

38. طريقة الشراء وحدّ المراجعة المسبقة: قرارات الشراء التي تخضع لمراجعة البنك الدولي المسبقة:

#	طريقة الشراء	حدّ المراجعة المسبقة (دولار أميركي)
1	بضائع (بغض النظر عن الطريقة)	$1500000 \leq$
2	أعمال (بغض النظر عن الطريقة)	$5000000 \leq$

39. ملخص رزمات الشراء المخطط لها خلال الأشهر الـ12 الأولى بعد سريان مفعول المشروع.

الرقم المرجع	الوصف	الكلفة التقديرية بالدولار الأميركي	طريقة الشراء	مراجعة البنك الدولي (قبل/بعد)
MOYS.SH.PMU- G.01	تجهيزات المكتب بما فيها أدوات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (كاميرات، كمبيوترات، طابعات)	14200	تسوّق (طلب عرض سعر)	بعد

انتقاء المستشارين:

40. طريقة الشراء وحدّ المراجعة المسبقة: قرارات الانتقاء التي تخضع لمراجعة البنك الدولي المسبقة:

#	طريقة الشراء	حدّ المراجعة المسبقة	التعليقات
1	شركات استشارات (بغض النظر عن الطريقة)	$500000 \leq$	تخضع كل شروط المرجعية للمراجعة المسبقة
2	مستشار فردي بما في ذلك انتقاء مباشر (D.S)	$200000 \leq$	تخضع كل شروط المرجعية للمراجعة المسبقة

41. **الوضع على القائمة المختصرة:** تقييم إبداء الاهتمام لتحديد القائمة المختصرة. عادةً ما تضمّ المعايير التي تستخدم للوضع على القائمة المختصرة: نشاط الشركة وسنوات في هذا المجال، وتجربة ذات صلة، وقدرة فنية وإدارية للشركة. لا يتمّ تقييم طاقم العمل الرئيسي في هذه المرحلة. يتمّ إعلام كل الشركات التي أبدت اهتمامها بالقائمة المختصرة النهائية، وكذلك أي شركة أو جهة أخرى تطلب هذه المعلومة. إنّ الدعوة الموجهة للشركات المدرجة على القائمة المختصرة لتقديم العروض تضمّ أسماء كل الشركات المدرجة على القائمة المختصرة. لدى إصدار البنك الدولي عدم اعتراضه على القائمة المختصرة، لا يعدّلها المقترض من دون تأكيد البنك على عدم اعتراضه.

42. ملخّص رزمات المشتريات المخطط لها خلال الأشهر الـ12 الأولى بعد سريان مفعول المشروع (بما فيها تلك التي تخضع لتمويل رجعي وشراء مسبق)

الرقم المرجع	وصف المهمة	الكلفة التقديرية بالدولار الأميركي	طريقة الانتقاء	مراجعة البنك الدولي (قبل/بعد)
MOYS.QCBS.TR.01	برنامج تدريب على المهارات الشخصية والدعم النفسي الاجتماعي - منظمات غير حكومية	428500	انتقاء قائم على أساس الجودة	بعد
MOYS.QCBS.TR.02	برنامج إنمائية مجتمعية يقودها الشباب وبناء سلام - المنظمة غير الحكومية نفسها	155000	انتقاء مباشر	بعد
MOYS.QCBS.TR.03	ريادة أعمال صغيرة لتدريب الشباب العراقي الضعيف في مجتمعات محلية	275000	انتقاء قائم على المؤهلات	بعد

			محدّدة- مزوّد خدمات	
بعد	SIC	7500	تقييم ورسم بياني سريعان للحاجات	MOYS.IC.RAM.01
بعد	SIC	84600	منسق المشروع- وحدة إدارة المشروع	MOYS.IC. PC.02
بعد	SIC	36000	موظف شراء- وحدة إدارة المشروع	MOYS.IC. PO.03
بعد	SIC	36000	موظف إدارة مالية- وحدة إدارة المشروع	MOYS.IC. FO.04
بعد	SIC	18100	أداة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (تأسيس نظام معلومات إدارية للمشروع)	MOYS.IC. ICT.05
بعد	SIC	7500	مراقبة جمع البيانات- وحدة إدارة المشروع (تطوير إطار عمل المراقبة المفصل وتقييم جودة وفعالية تأمين الخدمات المقدّمة).	MOYS.IC. M&E.06
بعد	SIC	12500	تقرير استكمال التنفيذ	MOYS.IC. ICR.07
بعد	SIC	10000	أخصائي إدارة المعرفة	MOYS.IC.KM.08
بعد	انتقاء مباشر	9000	مدقق حسابات	MOYS.DS.EA.01

			خارجي	
--	--	--	-------	--

\* تخضع كل شروط المرجعية للمراجعة المسبقة.

\* ستقوم منظمة غير حكومية ببرامج التدريب على المهارات الشخصية والدعم النفسي الاجتماعي والإيمانية المجتمعية التي يقودها الشباب وبناء السلام. على العقد بين المنظمة غير الحكومية ووزارة الشباب والرياضة أن يشمل إدارة شراء المواد والحاجات في ظل الأنشطة الإيمانية المجتمعية التي يقودها الشباب من دون تزويد المجموعات غير الرسمية بالسيولة، وذلك استناداً إلى مراحل وملاحق واضحة محددة في العقد.

#### المسائل البيئية والاجتماعية (بما فيها الإجراءات الحمائية)

43. يتطرق تصميم المشروع بشكل شامل للمسائل الاجتماعية. تشمل المسائل الأساسية التي يجب التطرق لها: (1) الحرص على استهداف المشروع للشباب الضعفاء؛ و(2) التأكد أن معايير الأهلية منقولة بشكل واضح وأن المستفيدين المحتملين مدركون لأهليتهم؛ و(3) التأكد من أن التوقعات من منافع المشروع تتماشى مع ما يتوقع المشروع تأمينه؛ و(4) ووضع آليات لتعزيز محاسبة مزودي الخدمات للمستفيدين من المشروع؛ و(5) الحرص على عدم تسبب المشروع أو زيادته للتوترات بين المجموعات الاجتماعية. لقد تطرق المشروع لهذه المسائل من خلال انتقاء مناطق جغرافية حيث هناك نسبة كبيرة من الشباب الضعفاء وقد وضع معياراً لانتقاء المستفيدين بيدي الشباب الأكثر ضعفاً في هذه المناطق. صُممت أنشطة اتصالات المشروع لإعلام مناطق بأكملها بالمشروع، ومنافع المشروع، والأهلية. كما سيضع المشروع آليات للشباب ليتمكنوا من إعطاء رأيهم حول أنشطة المنظمة غير الحكومية الداعمة للمشروع وكذلك حول الأنشطة التي تديرها وزارة الشباب والرياضة. بالإضافة إلى ذلك، صُممت أنشطة المشروع بشكل محدد بهدف بناء السلام، والتخفيف من التوترات، وتعزيز التعاون بين المجموعات التي قد تكون متخاصمة في وضع مخالف.

44. لا يشمل المشروع أي امتلاك لأراضٍ ولن يستتبع تهجير الناس من الأرض أو التأثير سلباً على مصادر الرزق. ولهذا لن يطلق البنك الدولي سياسة OP 4.12 حول إعادة التوطين القسري.